

Honda EU22i

MANUAL DE UTILIZARE

Instrucțiuni originale

Vă mulțumim că ați cumpărat un generator Honda.

Prezentul manual cuprinde funcționarea și întreținerea generatorului EU22i.

Toate informațiile din această publicație se bazează pe ultimele informații despre produs disponibile la momentul aprobării tipăririi.

Honda Motor Co., Ltd. își rezervă dreptul de a face modificări în orice moment fără notificare și fără nici o obligație.

Nicio parte din această publicație nu poate reproduce fără permisiune scrisă.

Prezentul manual trebuie considerat ca făcând parte permanent din generator și trebuie să rămână cu acesta dacă este revândut.

Tratați cu mare grijă propozițiile precedate de următoarele cuvinte:

⚠ ATENȚIE

Indică o posibilitate mare de vătămare personală gravă sau moarte dacă nu sunt respectate instrucțiunile.

ATENȚIE: Dacă nu sunt urmate instrucțiunile, indică posibilitatea de vătămare personală sau de deteriorare a echipamentelor.

NOTĂ: Oferă informații utile.

Dacă apare o problemă sau dacă aveți întrebări legate de generator, consultați un dealer Honda autorizat.

⚠ ATENȚIE

Honda este proiectat pentru a oferi servicii sigure și de încredere dacă este operat în conformitate cu instrucțiunile. Citiți și înțelegeți manualul de utilizare înainte de a utiliza generatorul. Prin nerespectare se pot provoca vătămări corporale sau deteriorarea echipamentului.

Ilustrația poate să varieze în funcție de tip.

CUPRINS

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	3
2. POZIȚIILE ETICHETELOR DE SIGURANȚĂ.....	7
• Locațiile marcajului CE și a etichetei de zgomot.....	10
3. IDENTIFICAREA COMPONENTELOR	11
4. VERIFICARE PREMERGĂTOARE FUNCȚIONĂRII.	15
5. PORNIREA MOTORULUI.	20
• Modificarea carburatorului pentru funcționare la altitudini înalte.	23
6. UTILIZAREA GENERATORULUI.	24
7. OPRIREA MOTORULUI.....	39
8. ÎNTREȚINERE.	42
9. TRANSPORT/DEPOZITARE.	47
10. DEPANARE.....	50
11. SPECIFICAȚII	53
12. SCHEMA DE CONEXIUNI.....	56
PRIZĂ.	57
ADRESELE PRINCIPALILOR DISTRIBUITORI Honda...	
.....	În interiorul capacului din spate
“CE Declarație de conformitate”	
SCHEMĂ CUPRINS.	În interiorul capacului din spate

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

INFORMAȚII IMPORTANTE REFERITOARE LA SIGURANȚĂ

Generatoarele Honda sunt proiectate pentru a fi utilizate cu echipamente electrice care au cerințe de putere adecvate. Alte utilizări pot cauza vătămarea operatorului sau deteriorarea generatorului și a altor bunuri.

Cele mai multe vătămări corporale sau pagube materiale se pot preveni dacă respectați toate instrucțiunile din prezentul manual și de pe generator. Cele mai frecvente pericole sunt discutate mai jos, împreună cu cea mai bună modalitate de a vă proteja pe dvs. și pe ceilalți.

Nu încercați niciodată să modificați generatorul. Prin aceasta se poate provoca un accident precum și deteriorarea generatorului și a aparatelor. Modificarea motorului anulează aprobarea de tip UE a acestui motor.

- Nu conectați o extensie la țeava de eșapament.
- Nu modificați sistemul de admisie.
- Nu reglați regulatorul.
- Nu demontați panoul de comandă și nu înlocuiți cablajul panoului de comandă.

Responsabilitatea operatorului

Să știe cum să oprească rapid generatorul în caz de urgență. Să înțeleagă utilizarea tuturor comenzilor generatorului, a prizelor de ieșire și a conexiunilor. Asigurați-vă că oricine operează generatorul primește instrucțiuni corespunzătoare. Nu lăsați copiii să opereze generatorul fără supravegherea părinților.

Asigurați-vă că respectați instrucțiunile din prezentul manual în ceea ce privește modul de utilizare a generatorului și informațiile de întreținere. Ignorarea sau urmarea necorespunzătoare a instrucțiunilor pot provoca un accident de electrocutare, iar starea gazelor de evacuare se poate deteriora.

Respectați toate legile și reglementările în vigoare din locul în care se utilizează generatorul.

Benzina și uleiul sunt toxice. Urmați instrucțiunile furnizate de fiecare fabricant înainte de utilizare.

Înainte de operare, așezați generatorul într-un loc drept și ferm.

Nu acționați generatorul cu apărătorile demontate. Puteți să vă prindeți mâna sau piciorul în generator și se poate produce un accident.

Consultați-vă distribuitorul Honda autorizat pentru demontarea și lucrările de service ale generatorului, care nu sunt acoperite în acest manual.

Pericole provocate de monoxidul de carbon

Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon otrăvitor, un gaz incolor, inodor. Inspirarea gazelor de eșapament poate provoca pierderea stării de conștiență și poate conduce la moarte.

Dacă utilizați generatorul într-o zonă închisă sau chiar parțial închisă, aerul pe care îl respirați ar putea conține o cantitate periculoasă de gaze de eșapament.

Nu utilizați niciodată generatorul în interiorul unui garaj, în casă sau în apropierea ferestrelor sau ușilor deschise.

Pericole provocate de șocurile electrice

Dacă este utilizat în mod necorespunzător, generatorul produce suficientă energie electrică pentru a provoca un șoc grav sau o electrocutare.

Utilizarea unui generator sau a unui aparat electric în condiții de umezeală, cum ar fi ploaia sau zăpada sau lângă o piscină sau sistem de aspersoare, sau când mâinile sunt umede, poate provoca electrocutare.

Mențineți generatorul uscat.

Dacă generatorul este depozitat în aer liber, fără a-i asigura o protecție la intemperii, înainte de fiecare utilizare, verificați toate componentele electrice de pe panoul de comandă. Umiditatea sau gheața pot provoca defectarea sau scurtcircuitarea componentelor electrice, care pot duce la electrocutare.

Dacă v-ați electrocutat, consultați un medic și aplicați imediat un tratament medical.

Pentru funcționarea în paralel, atunci când conectați combinațiile de generatoare prezentate mai jos, utilizați numai o cutie de distribuție aprobată de Honda (echipament opțional).

EU22i și EU22i
EU22i și EU20i*

* Un generator EU22i se poate împerechea numai cu modelele EU20i, care au numere de serie în intervalele de mai jos.

Numărul de serie al EU20i aplicat pe cadru	EAAJ-2032188 și mai recente
	EACT-1000001 și mai recente

Nu conectați niciodată un generator EU22i cu un model de generator diferit, altul decât cele specificate mai sus.

Pericol de incendiu și arsuri

Nu utilizați generatorul în zonele cu risc ridicat de incendiu.

Sistemul de evacuare devine suficient de fierbinte pentru a aprinde anumite materiale.

- în timpul funcționării, mențineți generatorul la o distanță de cel puțin 1 metru (3 ft) față de clădiri și de alte echipamente.
- nu închideți generatorul în nicio structură.
- păstrați materialele inflamabile departe de generator.

Unele părți ale motorului cu combustie internă sunt fierbinți și pot provoca arsuri. Acordați atenție avertismentelor de pe generator.

Țeava de eșapament devine foarte fierbinte în timpul funcționării și rămâne fierbinte pentru o perioadă de timp după oprirea motorului. Aveți grijă să nu atingeți țeava de eșapament în timp ce este fierbinte. Lăsați motorul să se răcească înainte de a depozita generatorul în interior.

Dacă se produce un incendiu, nu turnați apă direct pe generator pentru a stinge focul. Utilizați un stingător adecvat, special conceput pentru incendiile electrice sau incendiile provocate de produse petroliere.

Dacă inhalați fumul produs de un incendiu accidental provocat de generator, consultați un medic și urmați imediat un tratament medical.

Realimentați cu grijă cu carburant

Benzina este extrem de inflamabilă, iar vaporii de benzină pot exploda. Lăsați motorul să se răcească dacă generatorul a fost în funcțiune.

Realimentați cu carburant numai în aer liber, într-o zonă bine ventilată, cu motorul oprit.

Nu realimentați în timpul funcționării.

Nu umpleți excesiv rezervorul de carburant.

Nu fumați niciodată lângă benzină și țineți departe alte flăcări și scântei.

Depozitați întotdeauna benzina într-un recipient aprobat.

Înainte de a porni motorul, asigurați-vă că orice carburant vărsat a fost șters.

Protecție la explozie

Acest generator nu este construit cu sistem de protecție împotriva exploziilor.

Eliminare

Pentru protecția mediului, nu eliminați în mod neglijent generatorul, bateria, uleiul de motor etc., lăsându-le în deșeuri. Pentru eliminarea acestor componente, respectați legile sau regulamentele locale sau consultați distribuitorul autorizat al generatoarelor Honda.

Eliminați uleiul uzat de motor într-o manieră compatibilă cu mediul. Vă sugerăm să îl duceți, într-un recipient sigilat, la stația de service locală pentru recuperare. Nu-l aruncați în coșul de gunoi și nu-l turnați pe pământ.

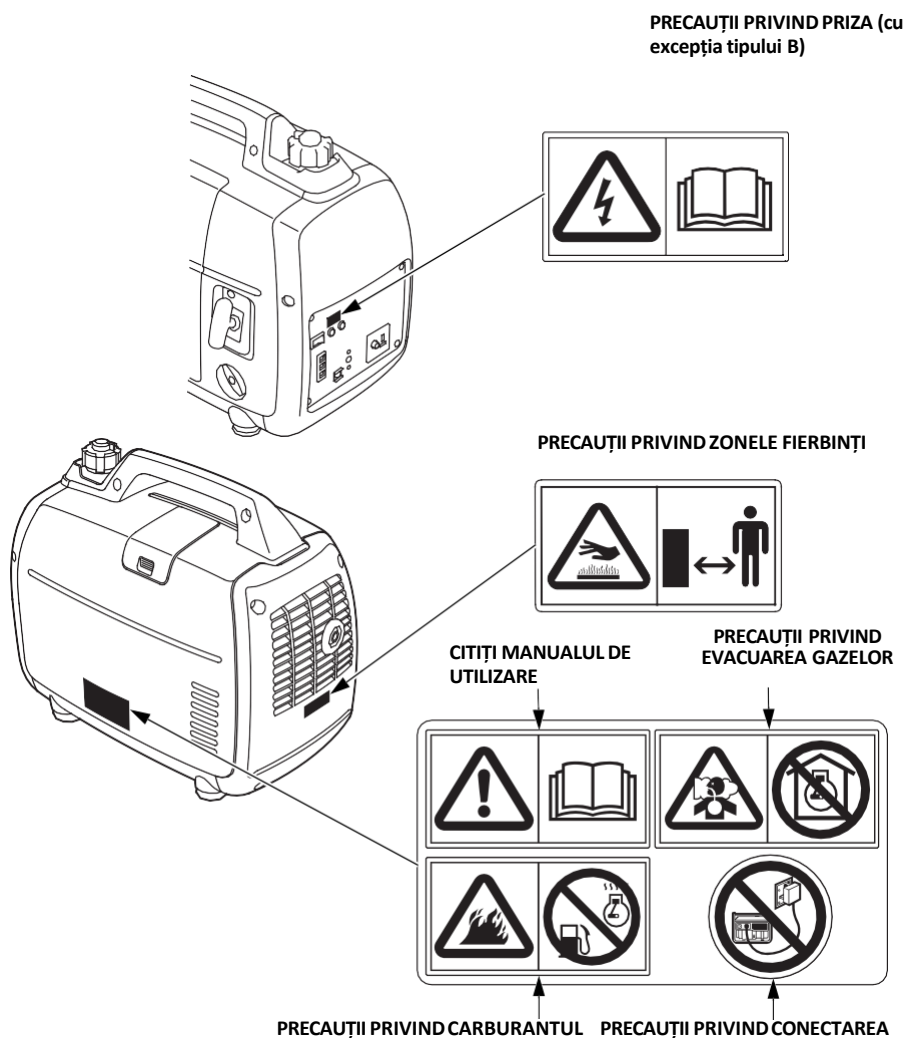
O baterie eliminată necorespunzător poate afecta mediul. Conformați-vă întotdeauna cu reglementările locale privind eliminarea bateriilor. Contactați distribuitorul pentru înlocuirea acesteia.

2. POZIȚIILE ETICHETELOR DE SIGURANȚĂ

Aceste etichete vă avertizează asupra pericolelor potențiale care pot provoca vătămări grave. Citiți cu atenție etichetele, notele de siguranță și instrucțiunile de precauție descrise în prezentul manual.

Dacă o etichetă se desprinde sau nu mai este lizibilă, contactați distribuitorul Honda pentru înlocuirea acesteia.

[Pentru modelul european: tipurile B, B1, E, F, G, W]





- Generatorul Honda este proiectat pentru a oferi servicii sigure și de încredere dacă este operat în conformitate cu instrucțiunile. Citiți și înțelegeți manualul de utilizare înainte de a utiliza generatorul. Prin nerespectare se pot provoca vătămări corporale sau deteriorarea echipamentului.



Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon otrăvitor, un gaz incolor, inodor.

Inspirarea monoxidului de carbon poate provoca pierderea stării de conștiență și poate conduce la moarte.

Dacă utilizați generatorul într-o zonă închisă sau chiar parțial închisă, aerul pe care îl respirați ar putea conține o cantitate periculoasă de gaze de eșapament. Nu utilizați niciodată generatorul în interiorul unui garaj, în casă sau în apropierea ferestrelor sau ușilor deschise.



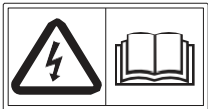
Conexiunile necorespunzătoare la sistemul electric al unei clădiri pot permite scurgerea inversă a curentului din generator în liniile electrice.

Această scurgere inversă poate provoca electrocutarea lucrătorilor de la compania de utilități sau altor persoane care intră în contact cu liniile, în timpul unei întreruperi a alimentării, iar generatorul poate exploda, arde sau poate provoca incendii atunci când se restabilește alimentarea cu energie electrică.

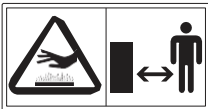
Înainte de a efectua orice fel de conexiuni electrice, consultați compania de utilități sau un electrician calificat.



- Benzina este foarte inflamabilă și explozivă.
Opriți motorul și lăsați-l să se răcească înainte de realimentare.



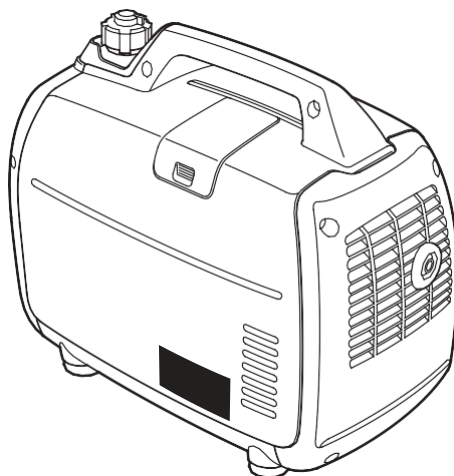
Pentru funcționare în paralel cu motorul oprit, conectați și îndepărtați cutia de distribuție.
Pentru funcționarea unei singure unități, cutia de distribuție pentru funcționarea în paralel trebuie îndepărtată.



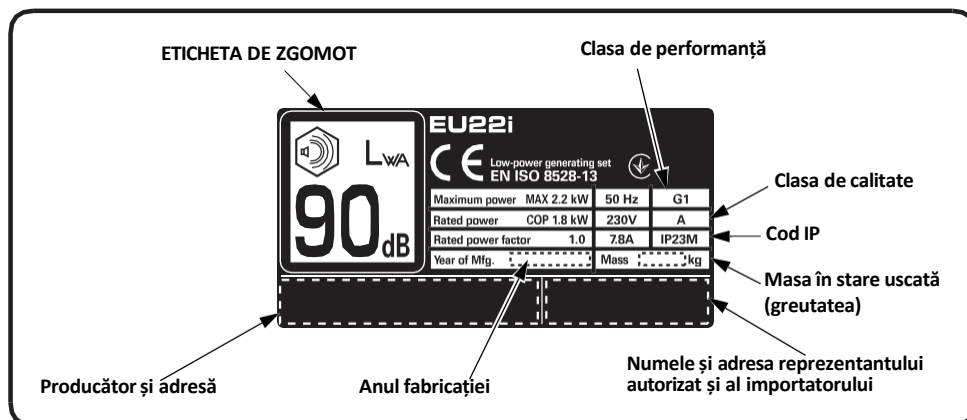
- Un sistem de evacuare fierbinte poate provoca arsuri grave.
Evitați contactul dacă motorul funcționează.

- Locațiile marcajului CE și a etichetei de zgomot.

[Pentru modelul european: tipurile B, B1, E, F, G, W]

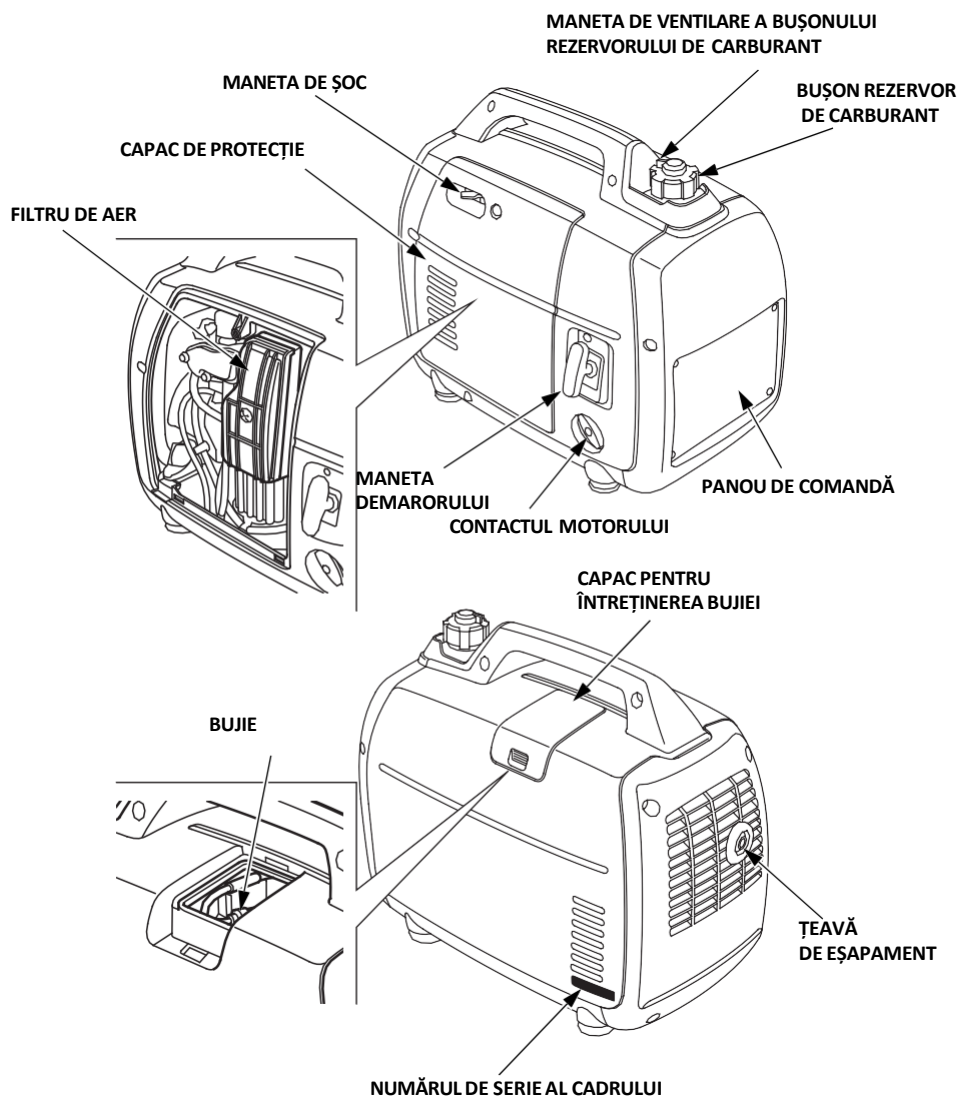


- Locațiile marcajului CE și a etichetei de zgomot
[Exemplu: tipurile B, B1, E, F, G și W]



Numele și adresa producătorului, a reprezentantului autorizat și a importatorului sunt înscrise în „DECLARAȚIA DE CONFORMITATE CE” din prezentul Manual de utilizare.

3. COMPONENT IDENTIFICATION



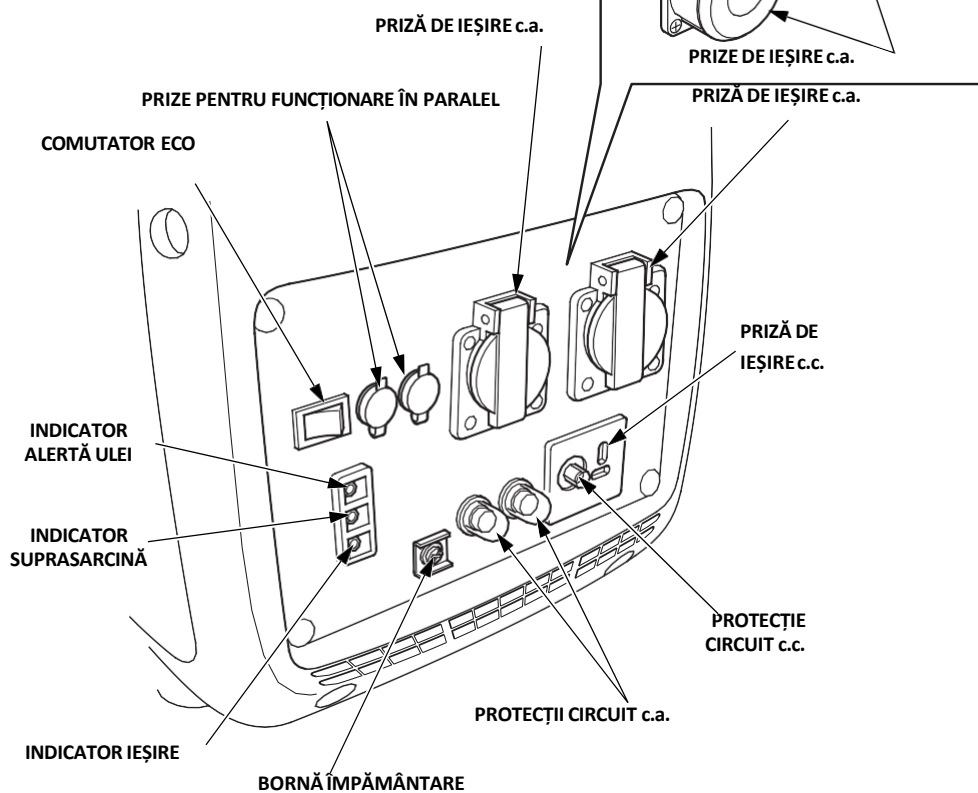
În spațiul de mai jos înregistrați numărul de serie al cadrului. Veți avea nevoie de acest număr de serie la comandarea pieselor.

Numărul de serie al cadrului: _____

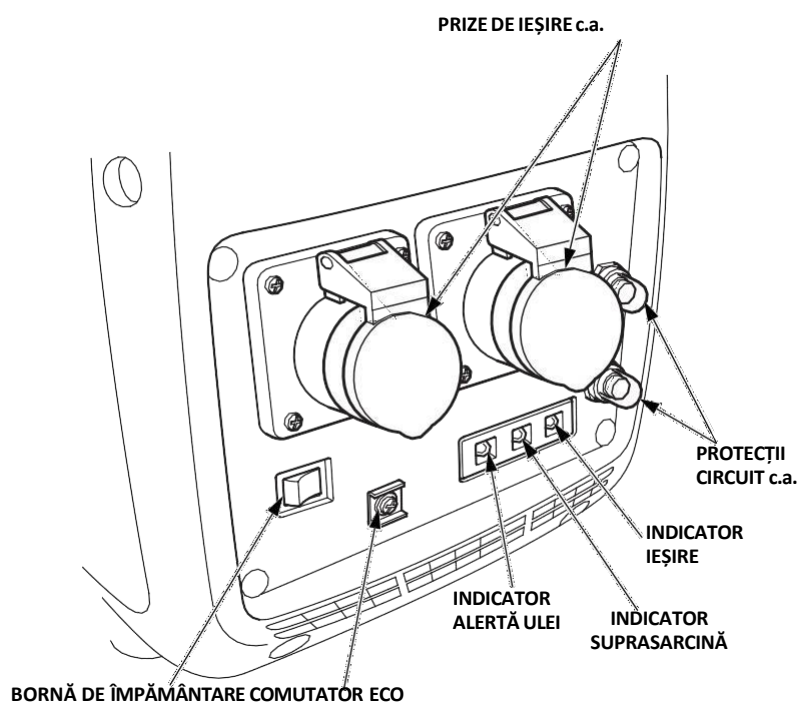
PANOU DE COMANDĂ

tipurile B, E, W

tipurile F, G



tipul B



Accelerator Eco

ECO:

Turația motorului se menține automat la ralanti atunci când aparatul electric este deconectat și revine la o viteză corespunzătoare, prin sarcina electrică atunci când se conectează aparatul electric. Această poziție se recomandă pentru a reduce la minim consumul de carburant în timpul funcționării.

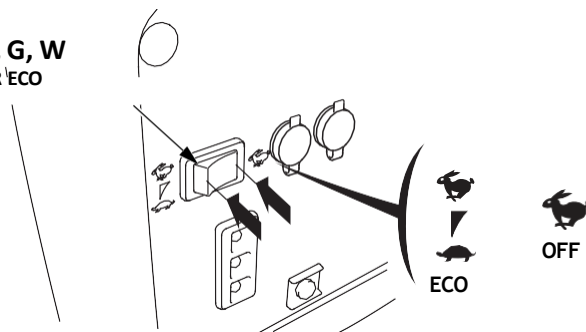
NOTĂ:

- Sistemul Accelerator Eco nu funcționează suficient dacă aparatul electric necesită energie electrică instantanee.
- Când sunt conectate simultan aparate de încărcare electrice mari, roțiți comutatorul Eco Throttle în poziția OFF pentru a reduce modificările de tensiune.
- La operațiile cu curent continuu, puneți comutatorul regulatorului eco pe poziția OFF.

OFF:

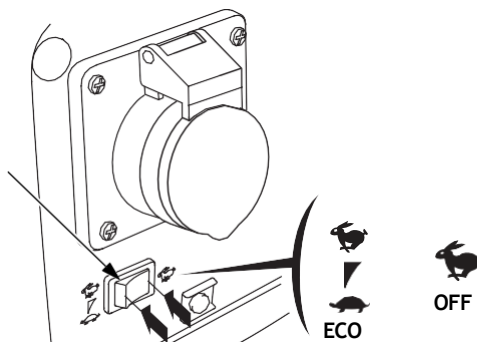
Sistemul Eco Throttle nu funcționează. Turația motorului se menține în domeniul de viteză al motorului (cu sistemul eco throttle oprit) în pagina „SPECIFICAȚII”.

tipurile B1, E, F, G, W
COMUTATOR ECO



tipul B

COMUTATOR ECO



4. VERIFICARE PREMERGĂTOARE FUNCȚIONĂRII

ATENȚIE:

Efectuați verificarea generatorului pe o suprafață dreaptă cu motorul oprit.

Înainte de fiecare utilizare, priviți în jurul și sub motor căutând semne de scurgeri de ulei sau de benzină.

1. Verificați nivelul uleiului.

ATENȚIE:

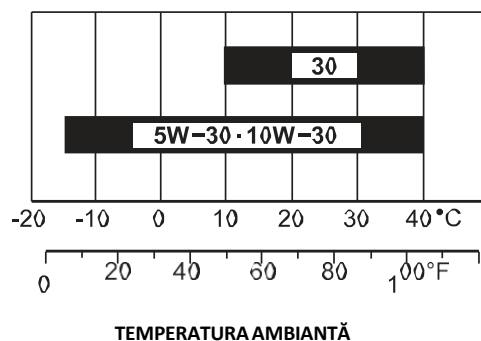
Utilizarea unui ulei de motor cu proprietăți nedetergente sau pentru doi timpi ar putea scurta durata de viață a motorului.

Ulei recomandat

Utilizați ulei pentru motor în 4 timpi, care îndeplinește sau depășește cerințele pentru categoria de service API SE sau categorii superioare (sau echivalent). Verificați întotdeauna eticheta de service API de pe recipientul de ulei pentru a vă asigura că acesta conține literele SE sau pentru categorii superioare (sau echivalent).

Specificațiile uleiului de lubrifiere, necesare pentru a păstra performanța sistemului de control al emisiilor: Ulei original Honda

Înainte de utilizare, citiți instrucțiunile de pe recipientul de ulei.

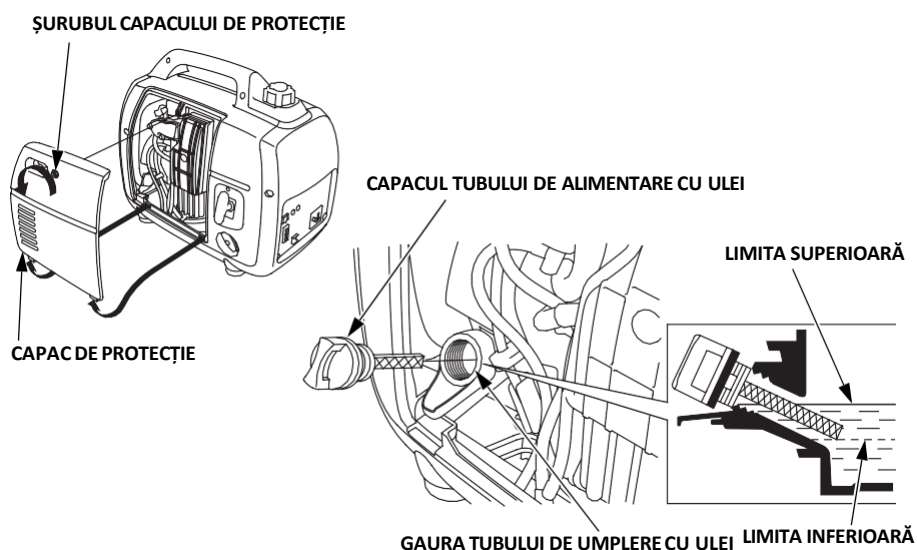


Pentru utilizare generală se recomandă SAE 10W-30. Se pot utiliza alte categorii de vâscozitate prezentate în schemă, atunci când temperatura medie din zona dvs. este în intervalul recomandat.

-
1. Slăbiți șurubul capacului de protecție și scoateți capacul de protecție (consultați pagina 43).
 2. Scoateți capacul tubului de alimentare cu ulei și ștergeți joja.
 3. Verificați nivelul uleiului prin introducerea jojei în gâtul tubului de alimentare cu ulei fără înșurubare.
 4. Dacă nivelul este scăzut, umpleți cu uleiul recomandat, până la limita superioară a gâtului tubului de alimentare cu ulei (consultați pagina 15).
 5. Reinstalați cu atenție capacul tubului de alimentare cu ulei.

ATENȚIE:

Funcționarea motorului cu ulei insuficient poate provoca deteriorarea gravă a motorului.



NOTĂ:

Sistemul Oil Alert va opri automat motorul înainte ca nivelul uleiului să scadă sub limita de siguranță. Cu toate acestea, pentru a evita inconvenientele unei opriri neașteptate, se recomandă verificarea vizuală a nivelului de ulei în mod regulat.

2. Verificați nivelul de carburant.

Dacă nivelul de carburant este scăzut, realimentați rezervorul de carburant până la nivelul specificat. După realimentare, strângeți cu atenție bușonul rezervorului de carburant.

Utilizați benzină auto fără plumb cu cifra octanică „research” 91 sau mai mare (cifra octanică la pompă de 86 sau mai mare).

Specificațiile necesare pentru carburant, pentru a păstra performanța sistemului de control al emisiilor: carburant E10 la care se face referire în legislația EU.

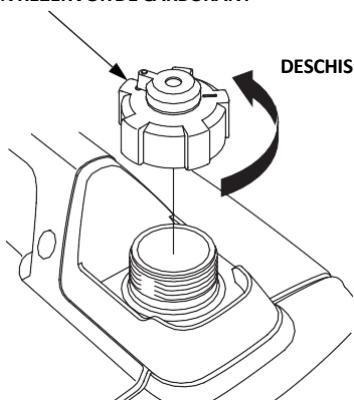
Nu utilizați niciodată benzină veche, contaminată, sau amestecată cu ulei. Evitați intrarea murdăriei sau apei în rezervorul de carburant.

⚠ ATENȚIE

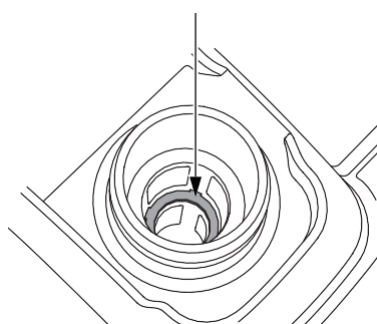
- **Benzina este foarte inflamabilă și explozivă, în anumite condiții.**
- **Realimentați cu carburant numai în aer liber, într-o zonă bine ventilată, cu motorul oprit. Nu fumați și nu permiteți intrarea cu flăcări sau scântei în zona în care se face realimentarea cu carburant sau unde este depozitată benzina.**
- **Nu umpleți excesiv rezervorul de carburant (nu trebuie depășit semnul superior). După realimentare, asigurați-vă că este bine și sigur închis capacul rezervorului.**
- **Aveți grijă să nu scăpați carburant când faceți realimentarea. Scăpările sau vaporii de carburant se pot aprinde. Dacă au apărut scurgeri de carburant, asigurați-vă că zona este uscată înainte de a porni motorul.**
- **Evitați contactul repetat sau prelungit cu pielea sau inhalarea vaporilor.**

NU LĂSAȚI LA ÎNDEMÂNA COPIILOR

BUȘON REZERVOR DE CARBURANT



MARCAJUL LIMITEI SUPERIOARE



NOTĂ:

Benzina se deteriorează foarte repede în funcție de diverși factori, precum expunerea la lumină, temperatura și timpul.

În cele mai grave cazuri, benzina se poate contamina în 30 de zile.

Utilizarea benzinei contaminate poate deteriora grav motorul (carburator înfundat, supapă blocată).

Aceste daune provocate de carburantul deteriorat nu sunt acoperite de garanție.

Pentru evitarea acestora, vă rugăm să respectați cu strictețe aceste recomandări:

- Utilizați numai benzina specificată (consultați pagina 17).
- Utilizați benzină proaspătă și curată.
- Pentru a încetini degradarea, păstrați benzina într-un recipient de carburant certificat.
- Dacă se prevede o perioadă lungă de depozitare (mai mult de 30 de zile), goliți rezervorul de carburant și carburatorul (consultați pagina 48).

Benzine care conțin alcool

Dacă decideți să utilizați benzină care conține alcool (gasohol), asigurați-vă că cifra octanică este cel puțin la fel de mare ca și cea recomandată de Honda.

Există două tipuri de „gasohol”: unul care conține etanol, iar celălalt conține metanol.

Nu utilizați benzină care conține mai mult de 10% etanol.

Nu utilizați benzină care conține mai mult de 5% metanol (alcool metilic sau de lemn) și care nu conține, de asemenea, co-solvenți și inhibitori de coroziune pentru metanol.

NOTĂ:

- Defecțiunile sistemului de alimentare cu carburant sau problemele legate de performanța motorului rezultate din utilizarea benzinei care conține mai mult alcool decât cel recomandat nu sunt acoperite de garanție.
 - Înainte de a cumpăra benzină de la o stație necunoscută, stabiliți mai întâi dacă benzina conține alcool; dacă este cazul, aflați tipul și procentul de alcool utilizat.
- Dacă observați orice simptome de operare nedorite în timp ce utilizați o anumită benzină, utilizați la o benzină pe care o cunoașteți și care conține mai puțin decât cantitatea recomandată de alcool.

3. Verificați filtrul de aer.

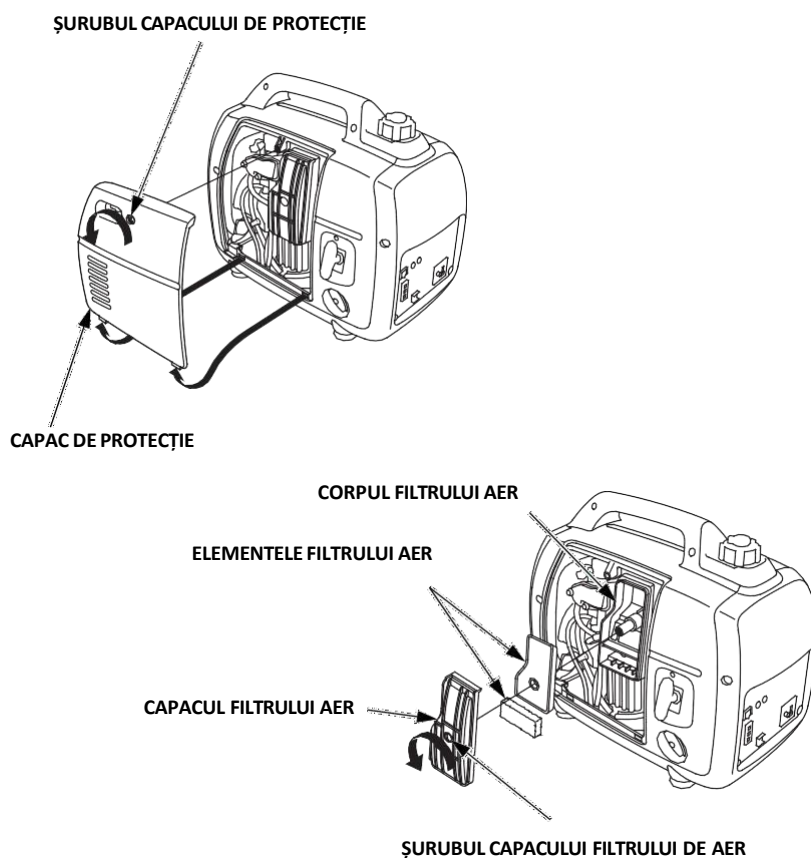
Verificați elementele de curățare a aerului pentru a vă asigura că acestea sunt curate și în stare bună.

Slăbiți șurubul capacului de protecție și demontați capatul de protecție. Slăbiți șurubul capacului filtrului de aer și demontați capatul filtrului de aer, verificați elementele.

Dacă este necesar, curățați sau înlocuiți elementele (consultați pagina 44).

ATENȚIE:

Nu porniți niciodată motorul fără elementele de curățare a aerului. Uzura rapidă a motorului va fi provocată de contaminare, cum ar fi cu praf și murdărie, prin absorbție prin carburator, în motor.



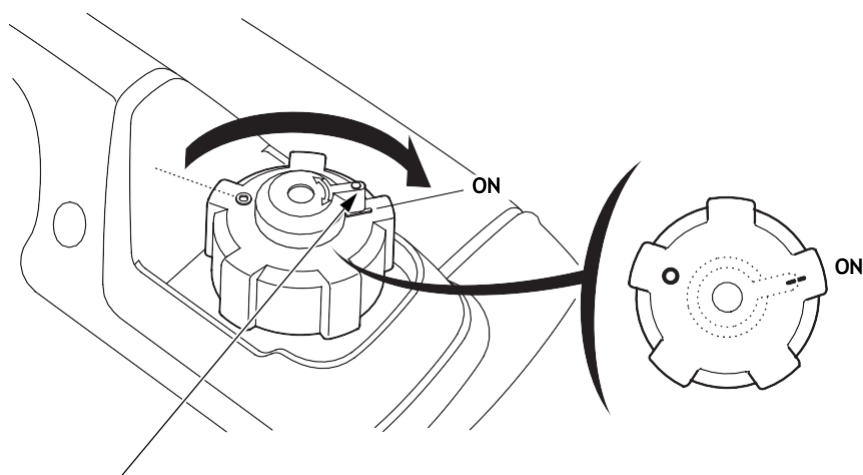
5. PORNIREA MOTORULUI

Înainte de a porni motorul, deconectați orice sarcină de la priza de curent alternativ.

1. Rotiți complet, în sensul acelor de ceasornic, maneta de ventilare a bușonului rezervorului de carburant în poziția ON.

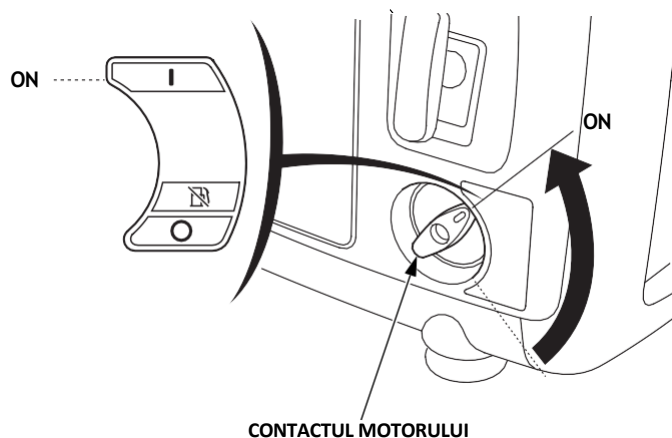
NOTĂ:

Atunci când se transportă generatorul, rotiți maneta de ventilare a bușonului rezervorului de carburant în poziția OFF.



MANETA DE VENTILARE A BUȘONULUI REZERVORULUI DE CARBURANT

2. Rotiți comutatorul motorului în poziția ON.

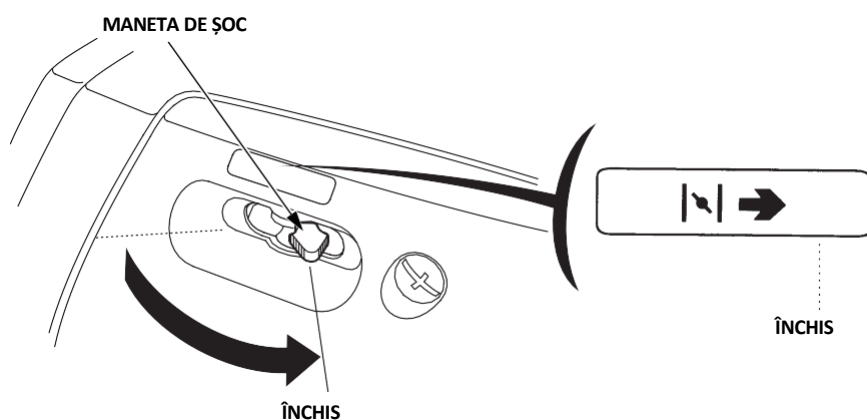


CONTACTUL MOTORULUI

3. Deplasați maneta de șoc în poziția ÎNCHIS.

NOTĂ:

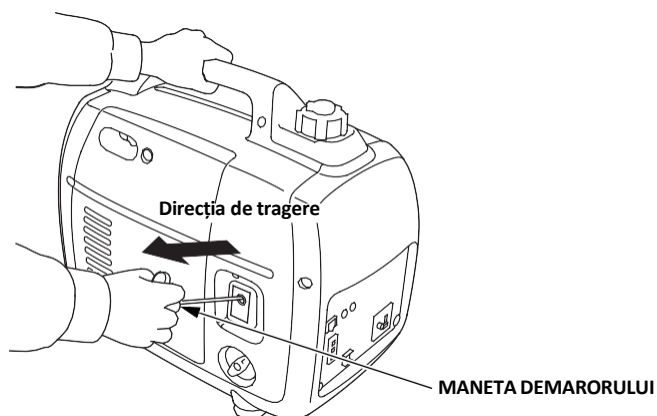
Nu folosiți șocul când motorul este cald sau când temperatura aerului este ridicată.



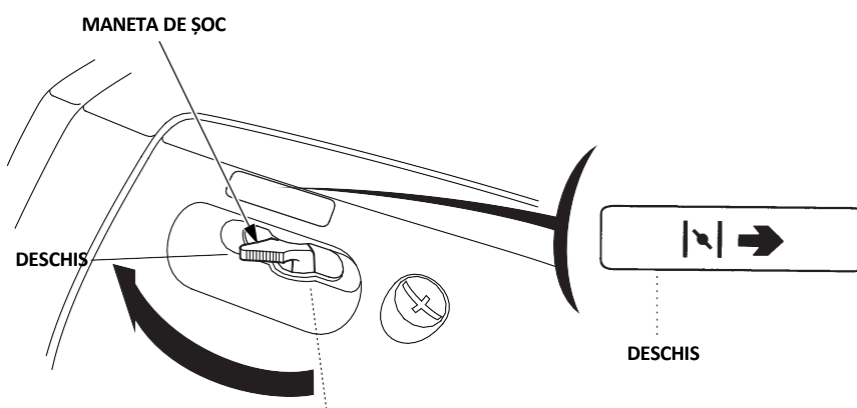
4. Trageți ușor maneta demarorului până când simțiți rezistență, apoi trageți ușor maneta demarorului în direcția săgeții, după cum se arată mai jos.

ATENȚIE:

- maneta demarorului se poate retrage foarte repede, înainte să o eliberați. Astfel, vă poate trage cu putere mâna spre motor, putând provoca vătămări.
- nu lăsați maneta demarorului să se retragă brusc. Returnați-o încet cu mâna.



5. Deplasați maneta șocului în poziția DESCHIS, pe măsură motorul se încălzește.



NOTĂ:

Dacă motorul se oprește și nu repornește, verificați nivelul uleiului de motor (consultați pagina 16) înainte de depănarea în alte zone.

- **modificarea carburatorului pentru funcționare la altitudini înalte.**

La altitudine mare, amestecul standard de carburant cu aer din carburator va fi prea bogat. Performanța va scădea, iar consumul de carburant va crește. Un amestec foarte bogat va ancrasa de asemenea, bujia și va cauza o pornire dificilă. Funcționarea la o altitudine diferită de aceea pentru care a fost certificat acest motor, pentru perioade lungi de timp, poate duce la creșterea emisiilor.

Performanța la înaltă altitudine poate fi îmbunătățită prin modificări specifice ale carburatorului. Dacă utilizați întotdeauna generatorul la altitudini mai mari de 1500 M (5000 ft), distribuitorul dvs. trebuie să efectueze această modificare a carburatorului. Dacă acest motor se utilizează la altitudine mare, cu modificări la carburator pentru utilizare la mare altitudine, el va respecta fiecare standard de emisie pe întreaga sa durată de viață utilă.

Chiar și cu modificarea carburatorului, puterea motorului va scădea cu aproximativ 3,5% pentru fiecare creștere de altitudine de 300 m (1000 ft). Efectul altitudinii asupra puterii va depăși această valoare dacă nu se efectuează nicio modificare a carburatorului.

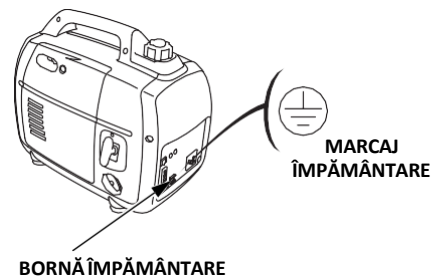
ATENȚIE:

Funcționarea generatorului la o altitudine mai mică decât cea pentru care carburatorul este configurat, poate provoca reducerea performanțelor, supraîncălzirea și deteriorarea gravă a motorului din cauza unui amestec aer/carburant excesiv de slab.

6. UTILIZAREA GENERATORULUI

Dacă este utilizat în mod necorespunzător, generatorul produce suficientă energie electrică pentru a provoca un șoc grav sau o electrocutare. Asigurați-vă că împământați generatorul atunci când aparatul conectat este legat la pământ.

Pentru împământarea bornei generatorului, utilizați un fir de cupru cu același diametru sau cu un diametru mai mare decât cablul aparatului conectat.

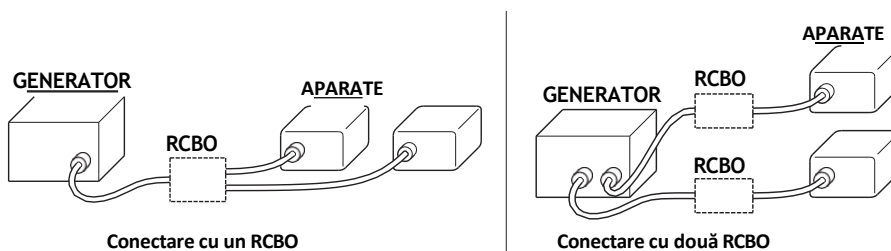


Utilizați setul de cabluri prelungitoare cu conductor de împământare atunci când conectați un aparat cu conductor de împământare.

Pentru identificarea conexiunii de împământare din priză, consultați PRIZA, pagina 57.

Dacă utilizați două sau mai multe aparate, conectați un RCBO (întrerupător automat de curent diferențial rezidual cu protecție la suprasarcină) cu detectare a deviațiilor de împământare de 30 mA și cu timp de întrerupere mai mic de 0,4 secunde la mai mult de 30 A curent de ieșire.

Înainte de utilizare, urmați instrucțiunile furnizate de fiecare fabricant de RCBO.



⚠ ATENȚIE

Conexiunile necorespunzătoare la sistemul electric al unei clădiri pot permite scurgerea inversă a curentului din generator în liniile electrice.

Această scurgere inversă poate provoca electrocutarea lucrătorilor de la compania de utilități sau altor persoane care intră în contact cu liniile, în timpul unei întreruperi a alimentării, iar generatorul poate exploda, arde sau poate provoca incendii atunci când se restabilește alimentarea cu energie electrică.

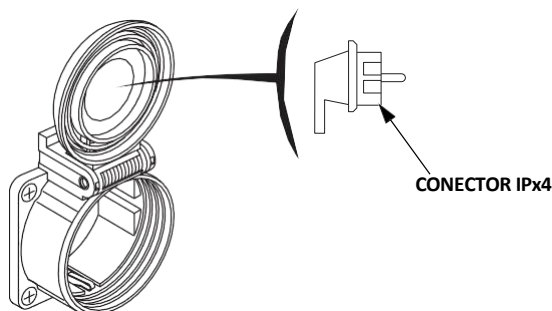
Înainte de a efectua orice fel de conexiuni electrice, consultați compania de utilități sau un electrician calificat.

ATENȚIE:

- Nu depășiți limita curentă specificată pentru o singură priză.
- Nu modificați și nu utilizați generatorul în alte scopuri decât cele pentru care este destinat. La utilizarea generatorului, respectați, de asemenea, următoarele aspecte.
- Nu conectați o extensie la țeava de eșapament.
- Când este necesar un cablu prelungitor, asigurați-vă că utilizați un cablu flexibil în teacă rezistentă din cauciuc (CEI 245 sau echivalent).
Atunci când se utilizează un cablu prelungitor, valoarea rezistenței nu va depăși 1,5 Ω .
- Limita de lungime a cablurilor prelungitoare; 60 m (200 ft) pentru cablurile de 1,5 mm² (0,0023 in²) și 100 m (330 ft) pentru cabluri de 2,5 mm² (0,0039 in²). Cablurile prelungitoare lungi vor reduce puterea utilizabilă datorită rezistenței cablului prelungitor.
- Țineți generatorul departe de alte cabluri sau fire electrice, cum ar fi liniile de alimentare comerciale.

⚠ ATENȚIE**tipul G**

Când conectați o priză cu cot, asigurați-vă că veți utiliza numai un conector IPx4.



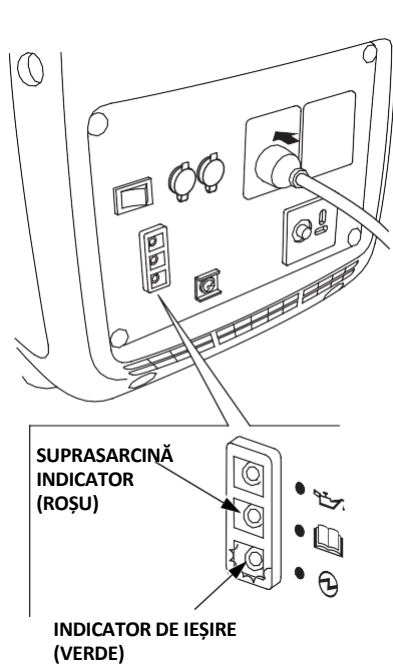
NOTĂ:

- Pentru pornire, cele mai multe motoare ale aparatelor necesită o putere mai mare decât puterea nominală. Asigurați-vă că puterea electrică nominală a instrumentului sau aparatului nu depășesc puterea maximă nominală a generatorului. Puterea maximă este de: 2,2 kVA
- Pentru funcționarea continuă, nu depășiți puterea nominală.
Puterea nominală este de: 1,8 kVA
- În ambele cazuri, trebuie luate în considerare cerințele totale de putere (VA) ale tuturor aparatelor conectate.
- O suprasarcină substanțială va opri protecția circuitului de curent alternativ.
O suprasarcină ușoară a generatorului nu poate opri protecția circuitului de curent alternativ, dar va scurta durata de viață a generatorului.
- Priza c.c. poate fi utilizată în timp ce alimentarea cu curent alternativ este în uz (cu excepția tipului B).
Dacă le utilizați pe amândouă în același timp, nu depășiți puterea c.a. maximă.
Puterea maximă în CA: 1,7 kVA

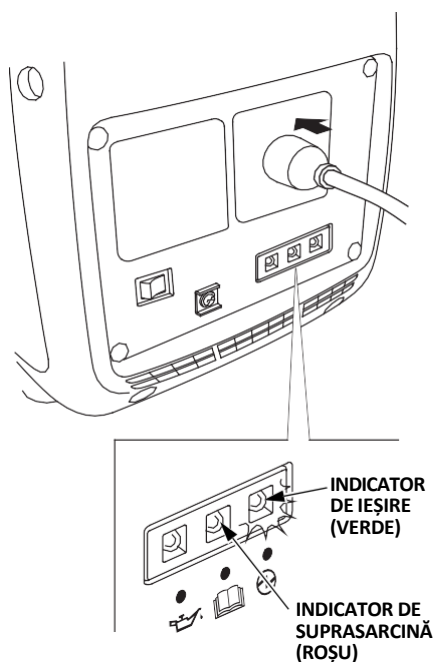
Aplicații în c.a.

1. Porniți motorul și asigurați-vă că indicatorul Output (verde) se aprinde (ON).
2. Asigurați-vă că accesoriul pe care doriți să-l utilizați este oprit și conectați accesoriul.

tipurile B1, E, F, G, W



tipul B

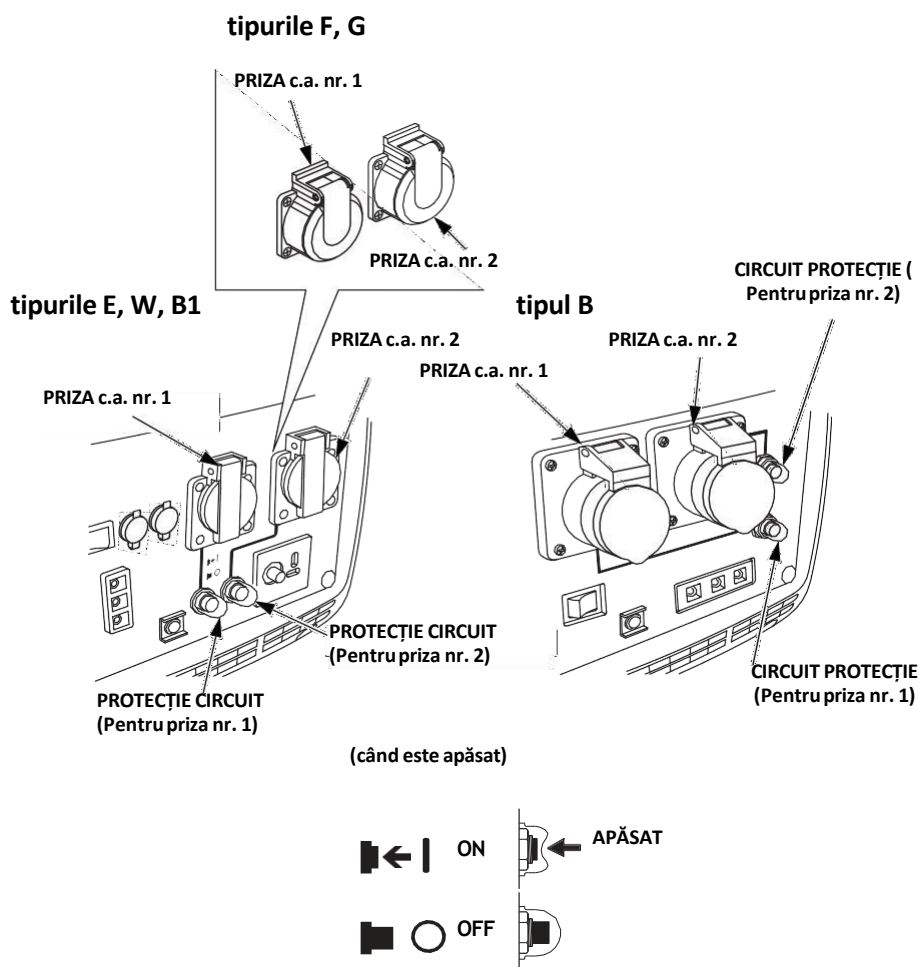


ATENȚIE:

- O suprasarcină care ține aprins permanent indicatorul de suprasarcină (roșu) poate deteriora generatorul. Suprasarcina accidentală care produce aprinderea temporară a indicatorului de suprasarcină (Overload) (roșu) poate scurta viața generatorului.
- Asigurați-vă că toate dispozitivele sunt în stare bună de funcționare înainte de a le conecta la generator. Echipamentul electric (inclusiv conductorii și fișele de conectare) trebuie să nu fie defecte. Dacă un dispozitiv începe să funcționeze anormal, devine lent sau se oprește brusc, opriți imediat comutatorul motorului generatorului. Apoi, deconectați dispozitivul și căutați semnele de proastă funcționare.

Protecții circuit c.a.

Protecțiile circuitului c.a. vor întrerupe automat (OFF) (butonul se ridică) dacă apare un scurtcircuit sau o suprasarcină semnificativă la priza generatorului. Dacă o protecție a circuitului c.a. întrerupe automat, verificați dacă dispozitivul funcționează adecvat și dacă acesta depășește capacitatea nominală la sarcină a circuitului, înainte de a reseta pe pornit protecția circuitului CA, apăsând butonul.



Indicatori de ieșire (Output) și de suprasarcină (Overload)

Indicatorul Output (verde) va rămâne aprins (ON) în condiții normale de funcționare.

Suplimentar, indicatorul de ieșire are o funcție simplificată de contor pentru orele de funcționare. Când porniți motorul, indicatorul clipește conform cu numărul cumulat de ore de funcționare al generatorului, după cum urmează:

- Fără clipiri: 0 -100 ore
- 1 clipire: 100 -200 ore
- 2 clipiri: 200 -300 ore
- 3 clipiri: 300 -400 ore
- 4 clipiri: 400 -500 ore
- 5 clipiri: 500 de ore sau mai multe

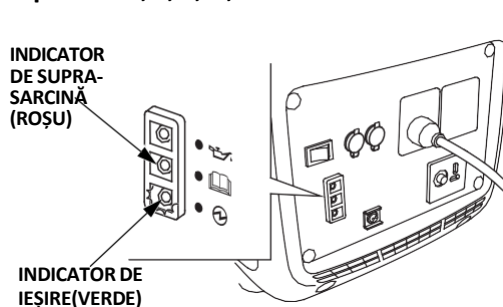
Dacă generatorul este supraîncărcat (consultați pagina 26), sau dacă există un scurtcircuit în dispozitivul conectat, indicatorul de ieșire (verde) se va opri, indicatorul de suprasarcină (roșu) se va aprinde și alimentarea dispozitivului conectat va fi întreruptă.

Opriți motorul dacă indicatorul de suprasarcină (roșu) luminează și cercetați care este sursa suprasarcinii.

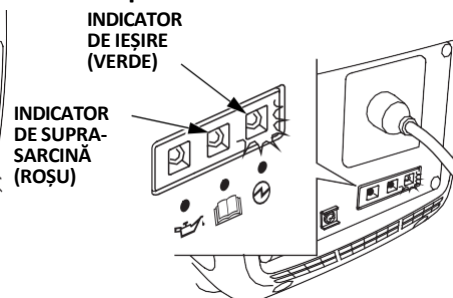
- Înainte de a conecta un dispozitiv la generator, verificați ca acesta să fie în stare bună și că valorile nominale de alimentare cu energie electrică ale acestuia nu le depășesc pe cele ale generatorului. Apoi conectați cordonul de alimentare al dispozitivului și porniți motorul.

Dacă indicatorul de suprasarcină luminează intermitent, aceasta poate indica o anomalie la unitatea de invertor (consultați pagina 51).

tipurile B1, E, F, G, W



tipul B



NOTĂ:

La pornirea unui motor electric, se pot aprinde simultan atât indicatorul de suprasarcină (roșu) cât și indicatorul de ieșire (verde). Acest lucru este normal, dacă indicatorul de suprasarcină (roșu) se stinge după aproximativ 4 secunde. Dacă indicatorul de suprasarcină (roșu) rămâne aprins, consultați distribuitorul.

Funcționarea în paralel (cu excepția tipului B)

Citiți articolul „UTILIZAREA GENERATORULUI” înainte de a conecta orice echipament în vederea utilizării.

Utilizați numai o cutie de distribuție aprobată de Honda pentru funcționarea în paralel (opțională) la conectarea a două generatoare EU22i pentru funcționare în paralel.

- Pentru pornire, cele mai multe motoare ale aparatelor necesită o putere mai mare decât puterea nominală. Asigurați-vă că puterea electrică nominală a instrumentului sau aparatului nu depășesc puterea maximă nominală a generatorului.

Puterea maximă pentru funcționarea în paralel este:

EU22i și EU22i	4,4 kVA
EU22i și EU20i	4,2 kVA

- Pentru funcționarea continuă, nu depășiți puterea nominală. Puterea nominală pentru funcționarea în paralel este:

EU22i și EU22i	3,6 kVA
EU22i și EU20i	3,4 kVA

- În ambele cazuri, trebuie luate în considerare cerințele totale de putere (VA) ale tuturor aparatelor conectate.

ATENȚIE:

- **O suprasarcină care ține aprins permanent indicatorul de suprasarcină (roșu) poate deteriora generatorul. Suprasarcina accidentală care produce aprinderea temporară a indicatorului de suprasarcină (roșu) poate scurta viața generatorului.**

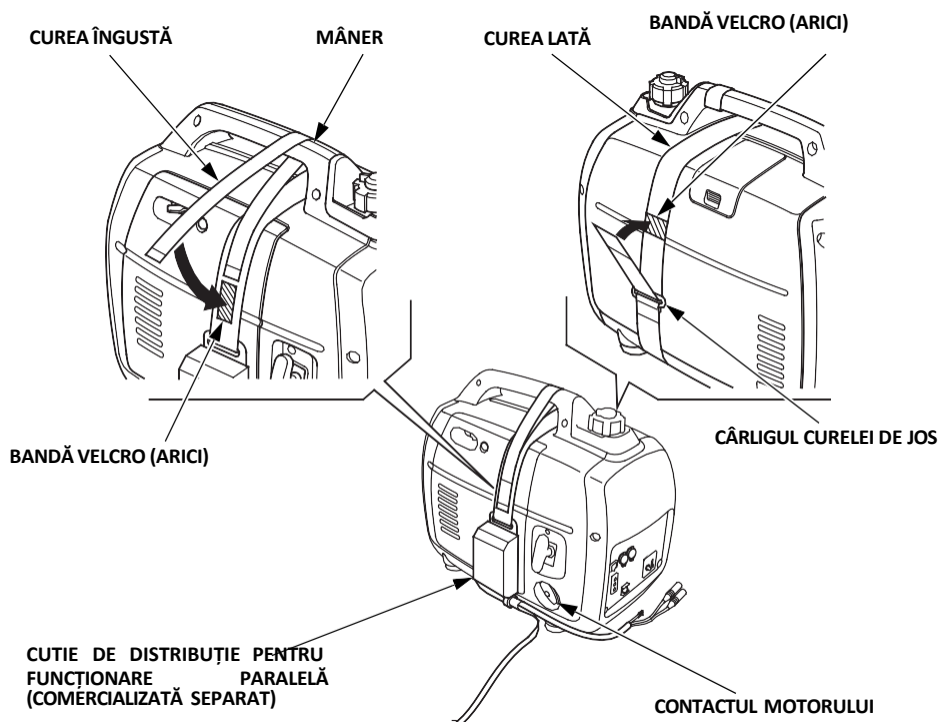
⚠ ATENȚIE

- Nu conectați alte modele decât cele specificate (consultați pagina 4).
- Nu conectați alt cablu decât cutia de distribuție pentru funcționarea în paralel.

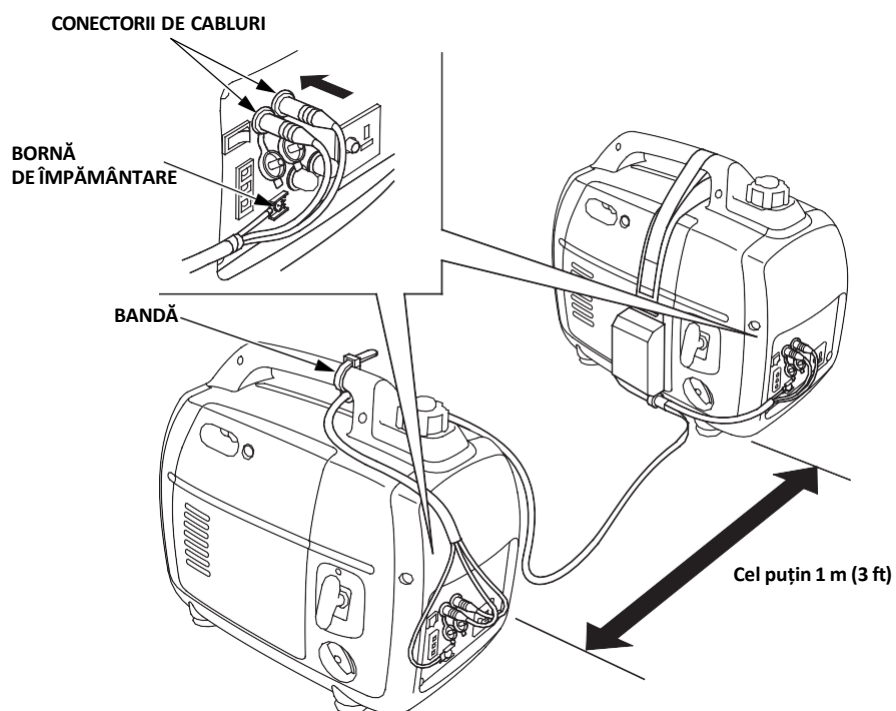
Pentru funcționare în paralel cu motorul oprit, conectați și îndepărtați cutia de distribuție.

Pentru funcționarea unei singure unități, cutia de distribuție pentru funcționarea în paralel trebuie îndepărtată.

1. Instalați cutia de distribuție pentru funcționarea în paralel pe un generator și fixați-o cu banda de reglaj în poziția ilustrată.
 - Așezați cureaua pe partea frontală a manetei.
 - Fixați cureaua îngustă pe mâner cu bandă velcro (arici).
 - Treceți cureaua lată de sus prin cârligul curelei de jos și fixați-o cu bandă velcro (arici).
 - Pozați firele cutiei de distribuție sub contactul motorului.
 - Montați curelele astfel încât acestea să nu fie slăbite.

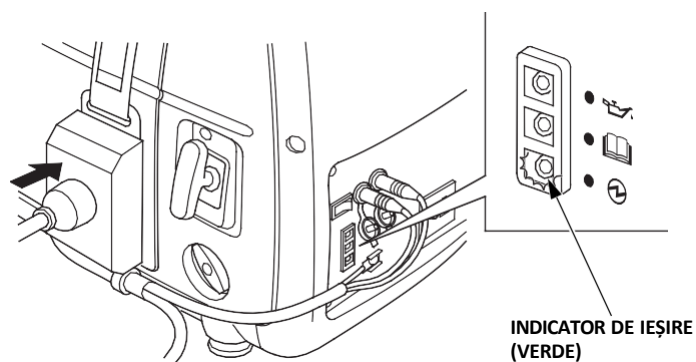


-
2. Pentru funcționarea în paralel a generatoarelor, conectați conectorii de cablu și bornele de masă din cutia de distribuție și fixați clema pentru cablu.
- În timpul funcționării în paralel, amplasați cele două generatoare la o distanță de cel puțin 1 metru (3 ft) unul față de celălalt.
 - Pozați conductorul prin mâner și fixați-l la mâner, utilizând banda.
 - Aveți grijă să nu slăbiți conductorul pe partea manetei starterului.
 - Conectați conductorul mai lung la generatorul pe care nu este instalată cutia de distribuție pentru funcționare în paralel.
 - Nu așezați generatoarele cu țevile de eșapament față în față.



3. Conectați borna de împământare al unui generator la pământ.
- Când un aparat este conectat la pământ, conectați și generatorul la pământ.

-
4. Porniți motorul și asigurați-vă că indicatorul de ieșire (verde) se aprinde (ON).
 5. Asigurați-vă că accesoriul pe care doriți să-l utilizați este oprit și conectați accesoriul.
 6. Porniți echipamentul de utilizat.



Funcționare în paralel cu EU20i

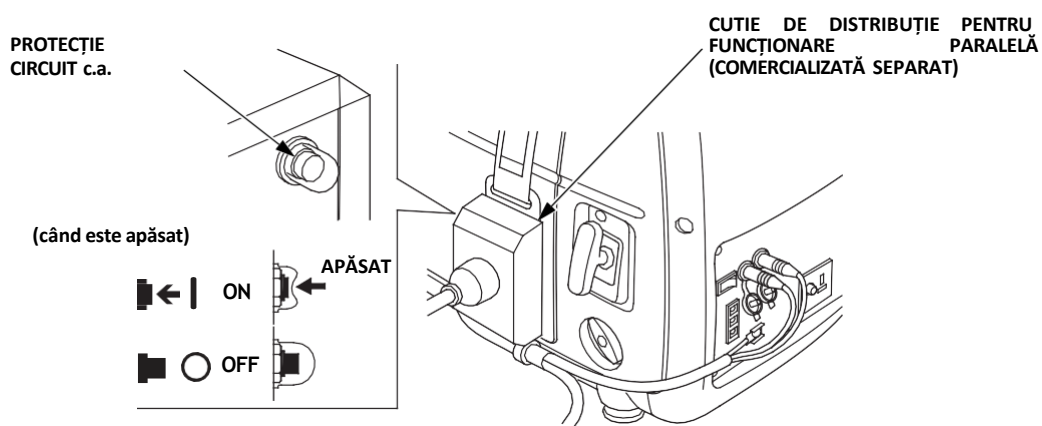
Pentru instrucțiuni privind legarea cablului pentru funcționarea în paralel, consultați [paginile 30 la 33](#).

Un generator EU22i poate fi conectat numai la un generator EU20i care are anumite numere de serie pe cadru. Consultați tabelul de mai jos pentru a vedea dacă generatorul dvs. EU20i este compatibil cu un EU22i.

Model	Numărul de serie al cadrului:
EU20i	EAAJ-2032188 și după
	EACT-1000001 și mai recente

Protecția circuitului c.a. (cu excepția tipului B)

Protecția circuitului c.a. de pe cutia de distribuție va întrerupe automat (OFF) (butonul se ridică) dacă apare un scurtcircuit sau o suprasarcină semnificativă la priză. Dacă o protecție a circuitului c.a. se întrerupe automat, verificați dacă dispozitivul funcționează adecvat și dacă acesta depășește capacitatea nominală la sarcină (16 A) a circuitului, înainte de a reseta pe pornit protecția circuitului c.a., apăsând butonul.



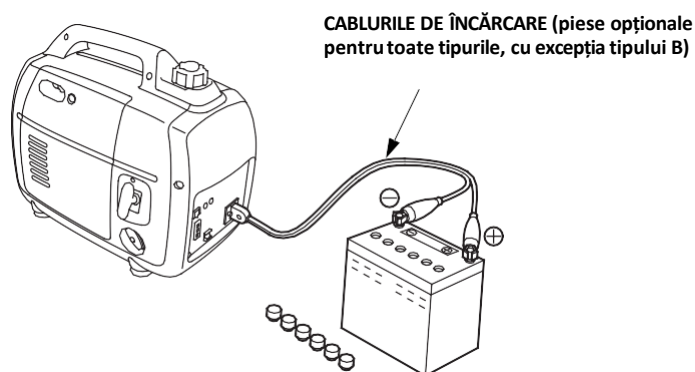
Aplicația c.c. (Cu excepția tipului B)

Priza c.c. poate fi utilizată numai pentru încărcarea acumulatorilor de 12 V de tip auto.

NOTĂ:

- La operațiile cu c.c., puneți comutatorul Eco Throttle pe poziția OFF.

1. Conectați cablul de încărcare la priza c.c. a generatorului și apoi la bornele bateriei.



⚠ ATENȚIE

- Pentru a preveni posibilitatea de apariție a unei scântei lângă baterie, conectați cablul de încărcare întâi la generator și apoi la baterie. Deconectați întâi cablul de la baterie.
- Înainte de a conecta cablul de încărcare la bateria instalată într-un vehicul, deconectați cablul bateriei vehiculului. Reconectați cablul bateriei vehiculului după îndepărtarea cablurilor de încărcare. Această procedură va preveni posibilitatea apariției unui scurtcircuit și a scânteiilor, dacă faceți întâmplător contact între o bornă de baterie și cadrul sau caroseria vehiculului.

ATENȚIE:

- Nu încercați să porniți un motor de automobil cu generatorul conectat la baterie. Generatorul se poate deteriora.
- Conectați borna pozitivă a bateriei la cablul de încărcare pozitiv. Nu inversați cablurile de încărcare, în caz contrar se pot produce defecțiuni grave la generator și/sau baterie.

⚠ ATENȚIE

- **Bateriile produc gaze explozive:** Dacă se aprind și explodează pot provoca vătămări grave sau orbire. Asigurați o ventilație adecvată la încărcare.
- **PERICOLE PRODUSE DE SUBSTANȚE CHIMICE:** Electrolitul din baterie conține acid sulfuric. Contactul cu ochii sau pielea, chiar și prin îmbrăcăminte, poate provoca arsuri grave. Purtați o mască de față și îmbrăcăminte de protecție.
- **Păstrați departe de flăcări și scântei și nu fumați în zonă. REMEDIU:** Dacă electrolitul intră în ochi, clătiți bine cu apă caldă timp de cel puțin 15 minute și contactați imediat un medic.
- **OTRAVĂ:** Electrolitul este otrăvitor.

REMEDIU

- **Extern:** Clătiți bine cu apă.
- **Intern:** Beți cantități mari de apă sau lapte.

Consumați imediat lapte de magneziu sau ulei vegetal și contactați imediat un medic.

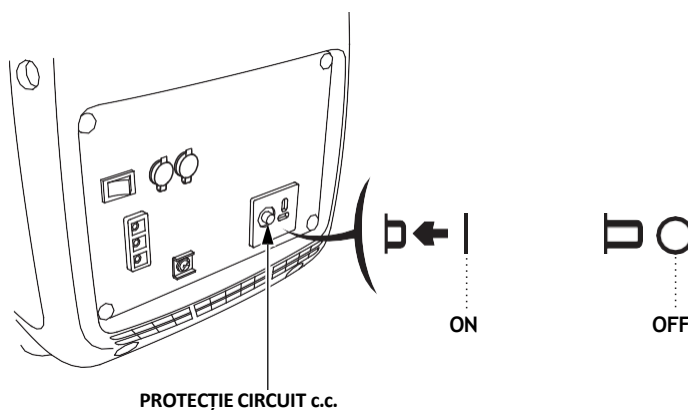
NU LĂSAȚI LA ÎNDEMÂNA COPIILOR

2. Pornirea motorului.

NOTĂ:

- Priza c.c. poate fi utilizată în timp ce sursa de alimentare c.a. este în uz (cu excepția tipului B).
- Un circuit c.c. de suprasarcină va declanșa protectorul circuitului c.c. (butonul iese).

Dacă se întâmplă acest lucru, așteptați câteva minute înainte de a apăsa protecția circuitului pentru a relua funcționarea.

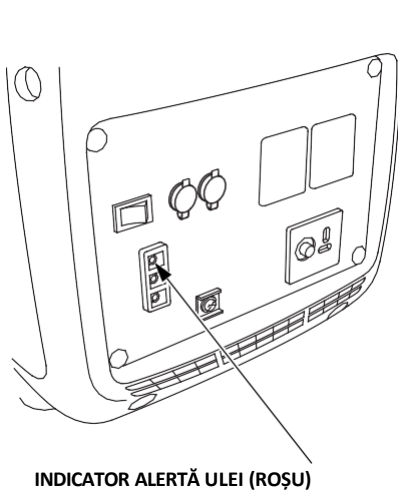


Sistem Oil Alert

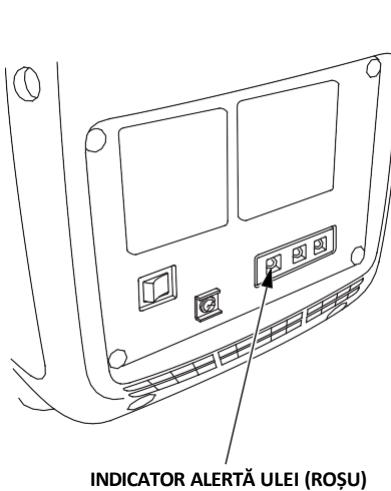
Sistemul Oil Alert este proiectat pentru a preveni deteriorarea motorului cauzată de o cantitate insuficientă de ulei în carterul motorului. Înainte ca nivelul uleiului din carter să scadă sub o limită sigură, sistemul Oil Alert va opri automat motorul (comutatorul motorului rămâne în poziția ON).

Dacă sistemul de avertizare Oil Alert oprește motorul, indicatorul Oil Alert (roșu) se va aprinde când acționați starterul și motorul nu va funcționa. În acest caz, verificați nivelul uleiului de motor (consultați pagina 16).

tipurile B1, E, F, G, W

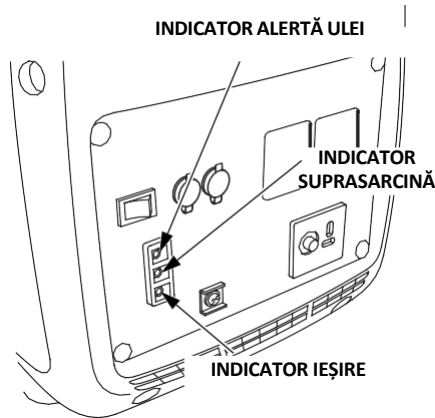


tipul B

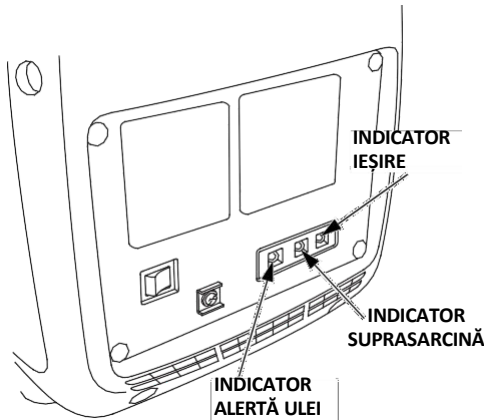


Modele de semnalizare cu LED

tipurile B1, E, F, G, W



tipul B



Stare	Cauză posibilă	Indicator ieșire	Indicator suprasarcină	Indicator alertă ulei
Normal	Funcționare normală			
Defecțiune	Avarie unitate inverter			
Anormal	Supracurent la ieșire			
	Supraîncălzire unitate inverter			
Atenție	Nivel scăzut ulei de motor			

: ON
: OFF
: Clipire

Cu referire la *DEPANARE* pe pagina 51 pentru diagnosticarea avariilor.

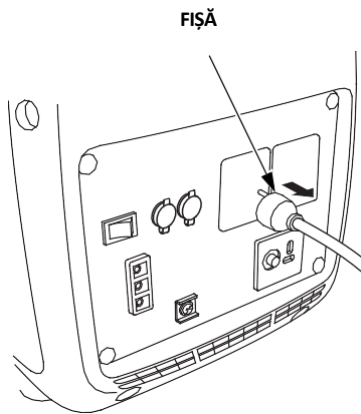
7. OPRIREA MOTORULUI

Pentru a opri motorul în caz de urgență, pentru siguranță, rotiți contactul motorului în poziția OFF.

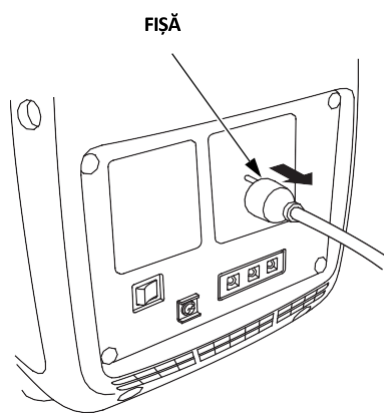
LA UTILIZARE NORMALĂ:

1. Opriți echipamentul conectat și trageți fișa introdusă.

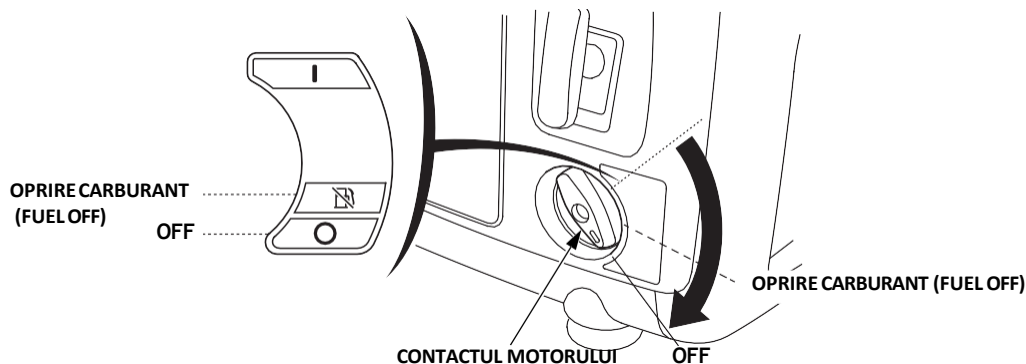
tipurile B1, E, F, G, W



tipul B



2. Pentru siguranță, rotiți contactul motorului în poziția OFF.

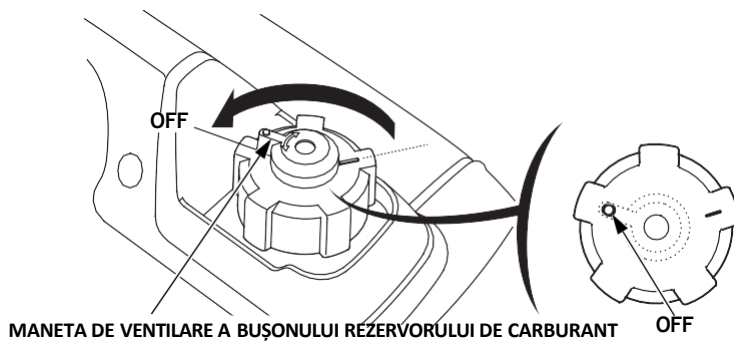


NOTĂ:

Funcționarea generatorului în poziția FUEL OFF înainte de a pune contactul motorului în poziția OFF poate reduce cantitatea de carburant din carburator.

- Când se utilizează poziția FUEL OFF, generatorul va continua să funcționeze timp de câteva minute până când carburantul din carburator se va consuma și apoi motorul se va opri.
- Pentru siguranță, rotiți contactul motorului în poziția ON.
- După oprirea motorului folosind poziția FUEL OFF, pentru repornirea motorului va fi necesară acționarea suplimentară a demarorului

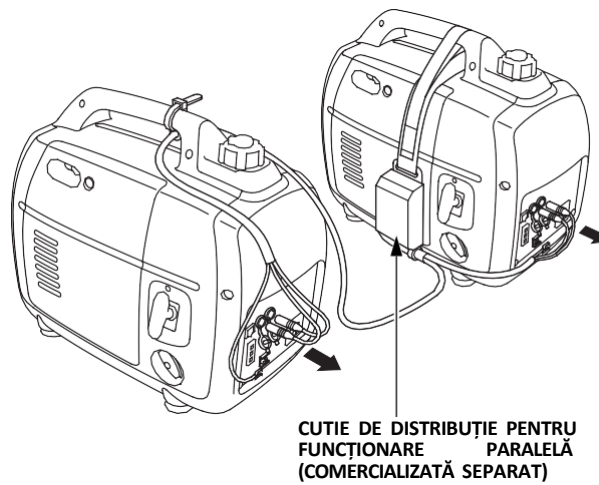
3. Rotiți complet, în sensul acelor de ceasornic, maneta de ventilare a bușonului rezervorului de carburant în poziția ON.



ATENȚIE:

Asigurați-vă că maneta de ventilare a bușonului rezervorului de carburant și comutatorul motorului sunt în poziția OFF atunci când opriți, transportați și/sau depozitați generatorul.

-
4. Dacă s-au conectat două generatoare pentru funcționare în paralel, după oprirea motoarelor, deconectați cablul de funcționare în paralel (cu excepția tipului B).



NOTĂ:

Dacă generatorul nu va fi folosit o perioadă lungă de timp, consultați pagina 48 pentru informații de referință. *Înainte de depozitarea unității pentru o perioadă extinsă.*

8. ÎNTREȚINERE

Scopul programului de întreținere și de reglare are în vedere menținerea generatorului în cea mai bună stare de funcționare.

Realizați inspecțiile sau operațiunile de service conform tabelului de mai jos.

⚠ ATENȚIE

Asigurați-vă că motorul este oprit înainte de a începe orice activitate de întreținere sau reparație. Prin aceasta se vor elimina mai multe pericole potențiale:

- Intoxicarea cu monoxid de carbon de la eșapamentul motorului. Asigurați-vă că există o ventilație adecvată oricând acționați motorul.
- Arsuri provocate de părțile fierbinți. Lăsați motorul și sistemul de evacuare să se răcească înainte de a le atinge.
- Leziuni cauzate de piesele în mișcare. Nu rulați motorul decât dacă ați fost instruit să o faceți.

Țeava de eșapament devine foarte fierbinte în timpul funcționării și rămâne fierbinte pentru o perioadă de timp după oprirea motorului. Aveți grijă să nu atingeți țeava de eșapament în timp ce este fierbinte. Lăsați motorul să se răcească înainte de întreținere.

ATENȚIE:

Folosiți piese originale Honda sau echivalentul acestora. Utilizarea pieselor de schimb care nu au o calitate echivalentă poate deteriora generatorul.

Program de întreținere

PERIOADĂ DE SERVICE NORMAL (1) Se realizează în fiecare lună indicată sau interval orar de funcționare, oricare dintre acestea intervine mai întâi.		Fiecare utilizare	Prima lună sau după 20 de ore.	La fiecare 3 luni sau la 50 de ore.	La fiecare 6 luni sau la 100 de ore.	În fiecare an sau la 200 de ore.	pagină
ARTICOL							
Uleiul de motor	Verificarea nivelului	o					15
	Înlocuire		o		o		43
Filtru de aer	Verificare	o					19
	Curățare			o (2)			44
Bujie	Verificare-reglare				o		45
	Înlocuire					o	
Degajarea supapei	Verificare-reglare					o (3)	-
Camera de ardere	Curățare	După fiecare 300 de ore. (3)					-
Rezervor și filtru de carburant	Curățare				o (3)		-
Tub carburant	Verificare	La fiecare 2 ani (înlocuiți dacă este necesar) (3)					-

NOTĂ: (1) Pentru uz comercial, înregistrați orele de funcționare pentru a stabili intervalele de întreținere corespunzătoare.

(2) Efectuați lucrări de service mai frecvente când se utilizează în zone cu praf.

(3) Aceste articole ar trebui să beneficieze de lucrări de service asigurate de către distribuitorul, cu excepția cazului în care aveți instrumentele adecvate și aveți o pregătire mecanică. Pentru procedurile de service, consultați manualul magazinului Honda.

1. SCHIMBAREA ULEIULUI

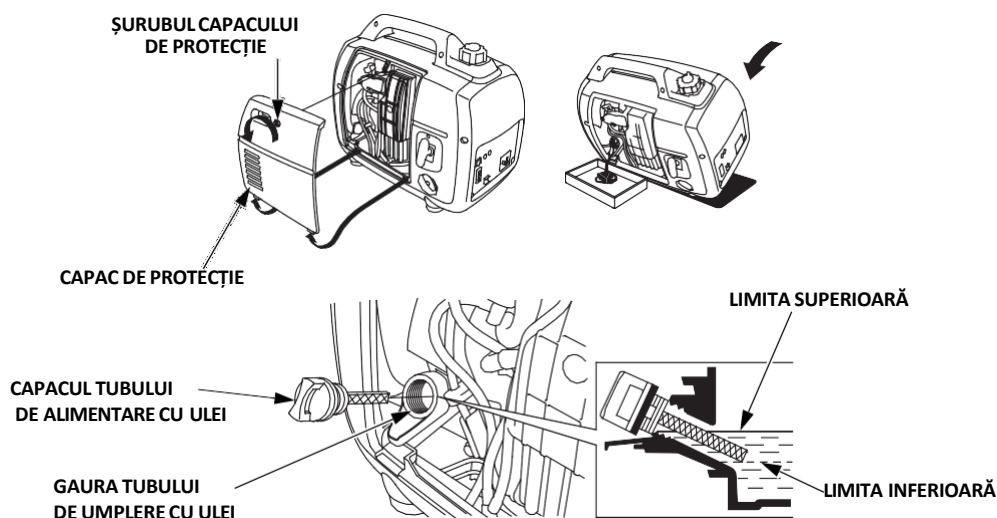
Pentru a asigura o scurgere rapidă și completă, vărsați uleiul în timp ce motorul este cald încă.

ATENȚIE:

Asigurați-vă că ați rotit contactul motorului și maneta de ventilare a bușonului rezervorului de carburant în poziția OFF înainte de drenare.

1. Slăbiți șurubul capacului de protecție și demontați capacul de protecție.
2. Demontați capacul orificiului de alimentare cu ulei.
3. Drenați cu atenție uleiul murdar într-un container adecvat.
4. Reumpleți cu uleiul recomandat (consultați pagina 15) și verificați nivelul uleiului.
5. Ștergeți integral uleiul vărsat de pe generator.
6. Montați din nou cu atenție capacul orificiului de alimentare cu ulei.
7. Montați din nou capacul de protecție și strângeți bine șurubul capacului de protecție.

CAPACITATE PENTRU ULEIUL DE MOTOR: 0,44 l (0,46 US qt, 0,39 Imp qt)



Spălați mâinile cu săpun și apă după manipularea uleiului uzat.

NOTĂ:

Eliminați uleiul uzat de motor într-o manieră compatibilă cu mediul. Vă sugerăm să îl duceți, într-un recipient sigilat, la stația de service locală pentru recuperare. Nu-l aruncați în coșul de gunoi și nu-l turnați pe pământ.

2. SERVICE FILTRU DE AER

Un filtru de aer murdar va limita fluxul de aer către carburator. Pentru a preveni funcționarea defectuoasă a carburatorului, curățați filtrul de aer cu regularitate. Curățați-l mai frecvent atunci când generatorul funcționează în zone cu foarte mult praf.

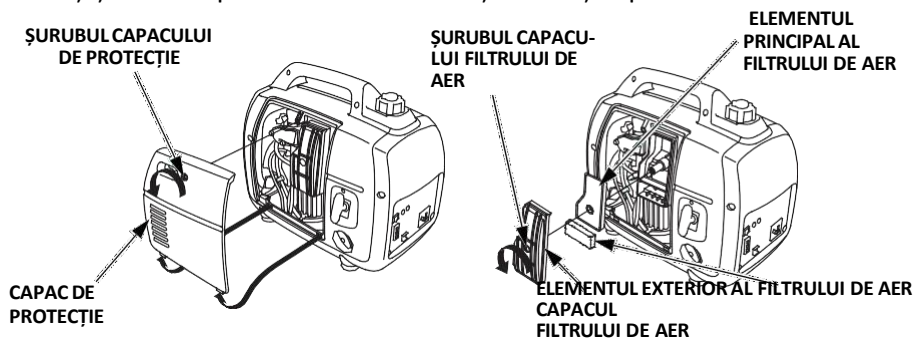
⚠ ATENȚIE

Nu utilizați benzina sau solvenți cu punct de aprindere scăzut pentru curățare. Acestea sunt foarte inflamabile și explozive, în anumite condiții.

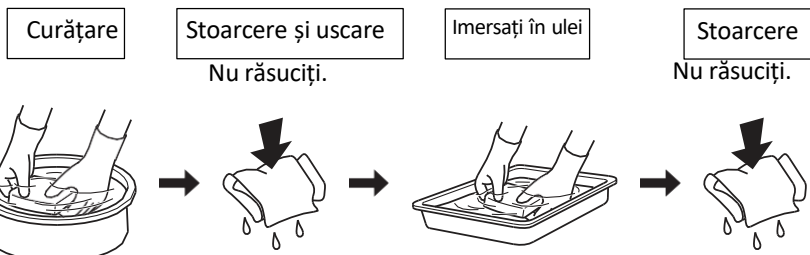
ATENȚIE:

Nu lăsați niciodată motorul să funcționeze fără elementele de filtrare a aerului. Motorul se poate uza rapid.

1. Slăbiți șurubul capacului de protecție și demontați capacul de protecție.
2. Slăbiți șurubul capacului filtrului de aer și scoateți capacul filtrului de aer.



3. Curățați-l în apă caldă cu săpun, clătiți-l și lăsați-l să se usuce bine sau curățați în solvent cu punct de aprindere ridicat și lăsați-l să se usuce. Imersați elementele principale și exterioare ale filtrului de aer, în ulei de motor curat și scurgeți integral excesul. Motorul va scoate fum la pornirea inițială dacă în ulei rămâne prea multă spumă.



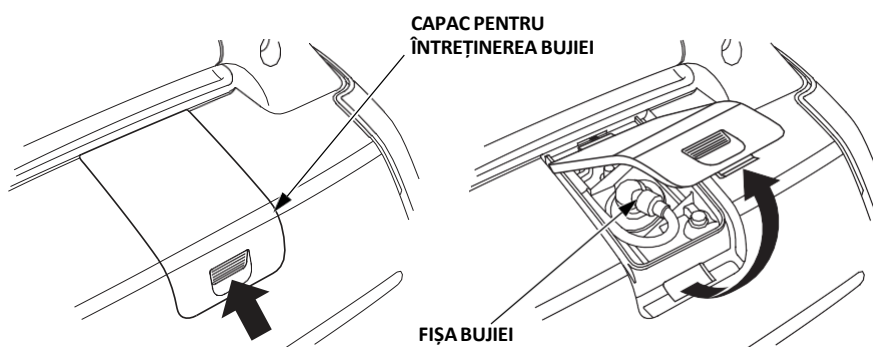
4. Montați din nou elementele principale și exterioare ale filtrului de aer și capacul filtrului de aer. Pentru siguranță, strângeți bine șurubul capacului filtrului de aer.
5. Montați din nou capacul de protecție și strângeți bine șurubul capacului de protecție.

3. ÎNTREȚINEREA BUJIEI

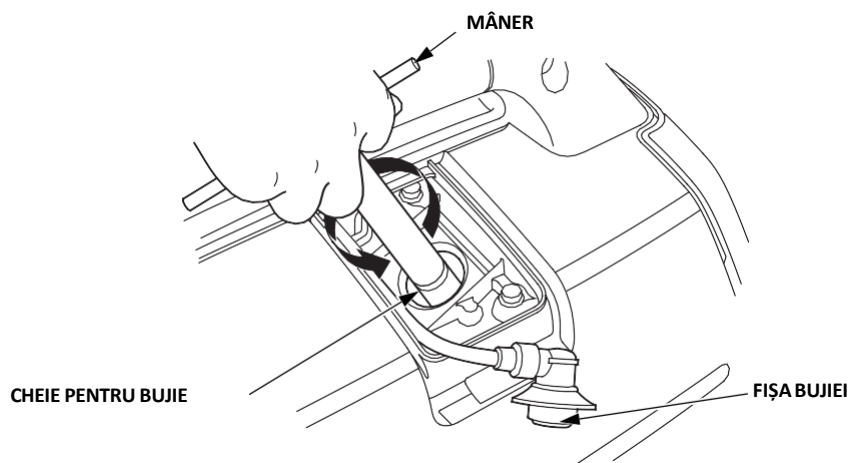
BUJIA RECOMANDATĂ: CR5HSB (NGK)

Pentru o funcționare normală a motorului, bujia trebuie să aibă interstițiul adecvat și să nu aibă depuneri.

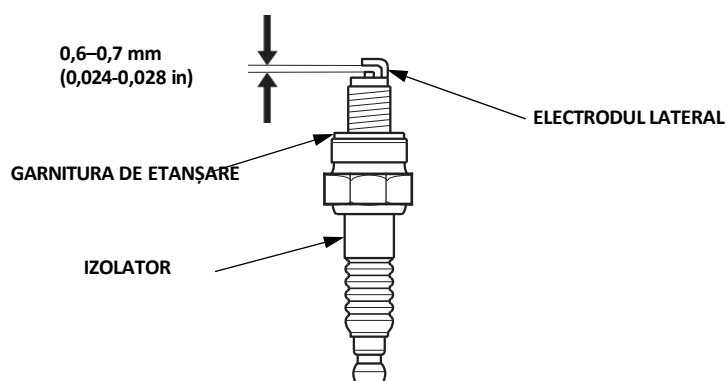
1. Îndepărtați capacul pentru întreținerea bujiei.



2. Îndepărtați fișa bujiei.
3. Curățați murdăria din jurul bazei bujiei.
4. Cu o cheie de bujie îndepărtați bujia.



-
5. Verificați vizual bujia. Aruncați bujia dacă izolatorul este crăpat, ciobit sau contaminat. Curățați bujia cu o perie de sârmă, dacă aceasta va fi refolosită.
 6. Măsurați interstițiul bujiei cu un set de lere calibrate.
Corectați după cum este necesar îndoind cu grijă electrodul lateral.
Interstițiul trebuie să fie:
0,6 - 0,7 mm (0,024-0,028 in)



7. Montați bujia cu grijă, cu mâna, pentru a evita înșurubarea greșită.
8. După ce bujia nouă a fost potrivită cu mâna, aceasta trebuie strânsă 1/2 de tură cu o cheie pentru a comprima garnitura de etanșare. Dacă se instalează o bujie uzată, aceasta ar trebui să necesite numai o întoarcere de 1/8 până la 1/4 după ce a fost așezată.
9. Remontați bine fișa bujiei pe bujie.
10. Remontați capacul de protecție al bujiei.

ATENȚIE:

- Bujia trebuie strânsă bine. O bujie strânsă necorespunzător poate deveni foarte fierbinte și poate deteriora generatorul.
- Nu folosiți niciodată o bujie cu un interval de temperatură necorespunzător.

9. TRANSPORT/DEPOZITARE

Pentru a preveni scurgerea carburantului în timpul transportului sau în timpul depozitării temporare, generatorul trebuie fixat în poziție verticală față de poziția normală de funcționare, cu contactul motorului în poziția OFF.

Maneta de ventilare a bușonului rezervorului de carburant se rotește complet, în sensul acelor de ceasornic, în poziția OFF.

Lăsați motorul să se răcească bine înainte de a roti maneta de ventilare a bușonului rezervorului de carburant în poziția OFF.

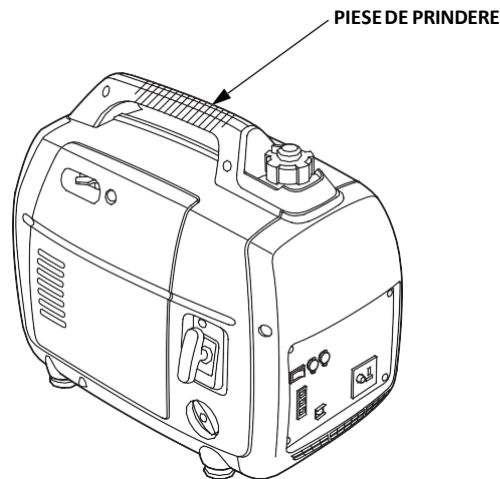
⚠ ATENȚIE

La transportul generatorului:

- Nu umpleți excesiv rezervorul de carburant (nu trebuie depășit semnul superior).
- Nu utilizați generatorul în timp ce acesta se află pe un vehicul. Luați generatorul în afara vehiculului și utilizați-l într-un loc bine ventilat.
- Evitați un loc expus direct la lumina soarelui când puneți generatorul într-un vehicul. Dacă se lasă generatorul într-un vehicul închis timp de mai multe ore, temperatura ridicată din interiorul vehiculului ar putea provoca evaporarea carburantului, ceea ce ar duce la o posibilă explozie.
- Nu conduceți o perioadă lungă de timp pe un drum accidentat cu generatorul la bord. Dacă trebuie să transportați generatorul pe un drum accidentat, goliți în prealabil carburantul din generator.

NOTĂ:

Pentru transportul generatorului, fixați partea de susținere (zonele umbrite în figura de mai jos).



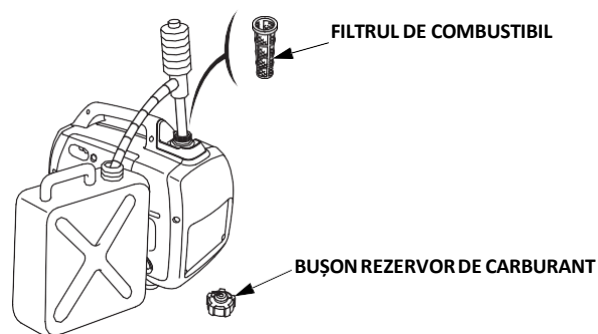
Înainte de depozitarea unității pentru o perioadă extinsă

1. Asigurați-vă că zona de depozitare nu prezintă umiditate excesivă și praf.
2. Goliți carburantul.

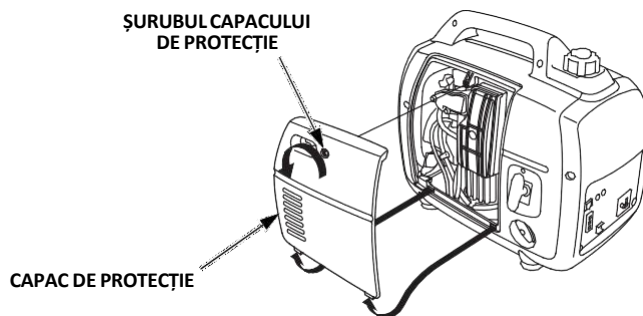
⚠ WARNING

• **Benzina este foarte inflamabilă și explozivă, în anumite condiții. Realizați această sarcină într-o zonă bine ventilată, cu motorul oprit. În timpul acestei proceduri nu fumați și nu permiteți flăcări sau scântei în zonă.**

- a. Deșurubați bușonul rezervorului de carburant (consultați pagina 17), scoateți filtrul de carburant și goliți rezervorul de carburant într-un recipient aprobat pentru benzină. Vă recomandăm să utilizați o pompă de mână pentru benzină, disponibilă în comerț pentru golirea rezervorului. Nu utilizați o pompă electrică. Reinstalați filtrul de carburant și bușonul rezervorului.

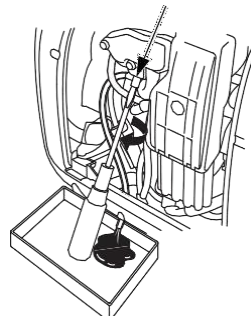


- b. Slăbiți șurubul capacului de protecție și scoateți capacul de protecție (consultați pagina 43).

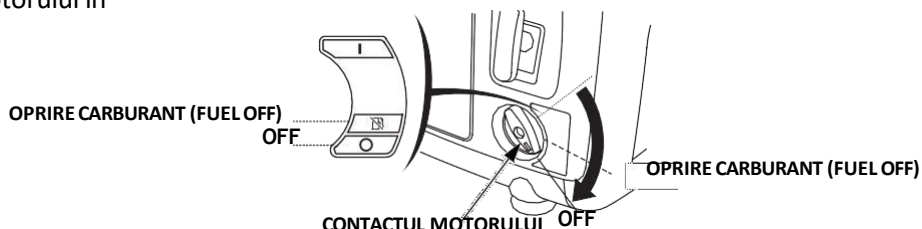


- c. Slăbiți șurubul de drenare al carburatorului și scurgeți benzina de la carburator într-un recipient potrivit.

ȘURUBUL DE EVACUARE A CARBURATORULUI

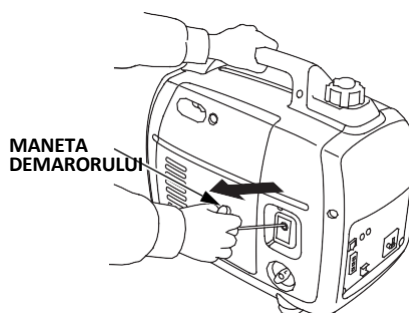


- d. Scoateți apărătoarea de protecție a bujiei și capacul bujiei (consultați pagina 45).
- e. Rotiți comutatorul motorului în poziția ON (consultați pagina 20).
- f. Trageți mânerul demarorului de 3 până la 4 ori, pentru a scurge benzina de la pompa de carburant într-un recipient adecvat.
- g. Pentru siguranță, rotiți comutatorul motorului în poziția OFF.



- h. Strângeți șurubul de la evacuarea din carburator.

3. Schimbați uleiul de motor (consultați pagina 43).
4. Scoateți bujia și turnați circa o lingură de ulei de motor curat în cilindru. Învârtiți motorul de mai multe ori pentru a distribui uleiul, apoi reinstalați bujia (consultați pagina 45).
5. Trageți ușor mânerul demarorului până când se simte o rezistență. În acest moment, pistonul se ridică la cursa de compresie și ambele supape de admisie și evacuare sunt închise. Depozitarea motorului în această poziție va ajuta la protejarea acestuia de coroziunea internă.



10. DEPANARE

Când motorul nu pornește:

Există carburant
în rezervor?

NU

Reumpleți rezervorul
de carburant.

DA

Este contactul
motorului în
poziția ON?

NU

Rotiți comutatorul
motorului în poziția
ON.

DA

Există suficient ulei
în motor?

NU

Adăugați uleiul
recomandat.

DA

Bujia este în stare
bună?

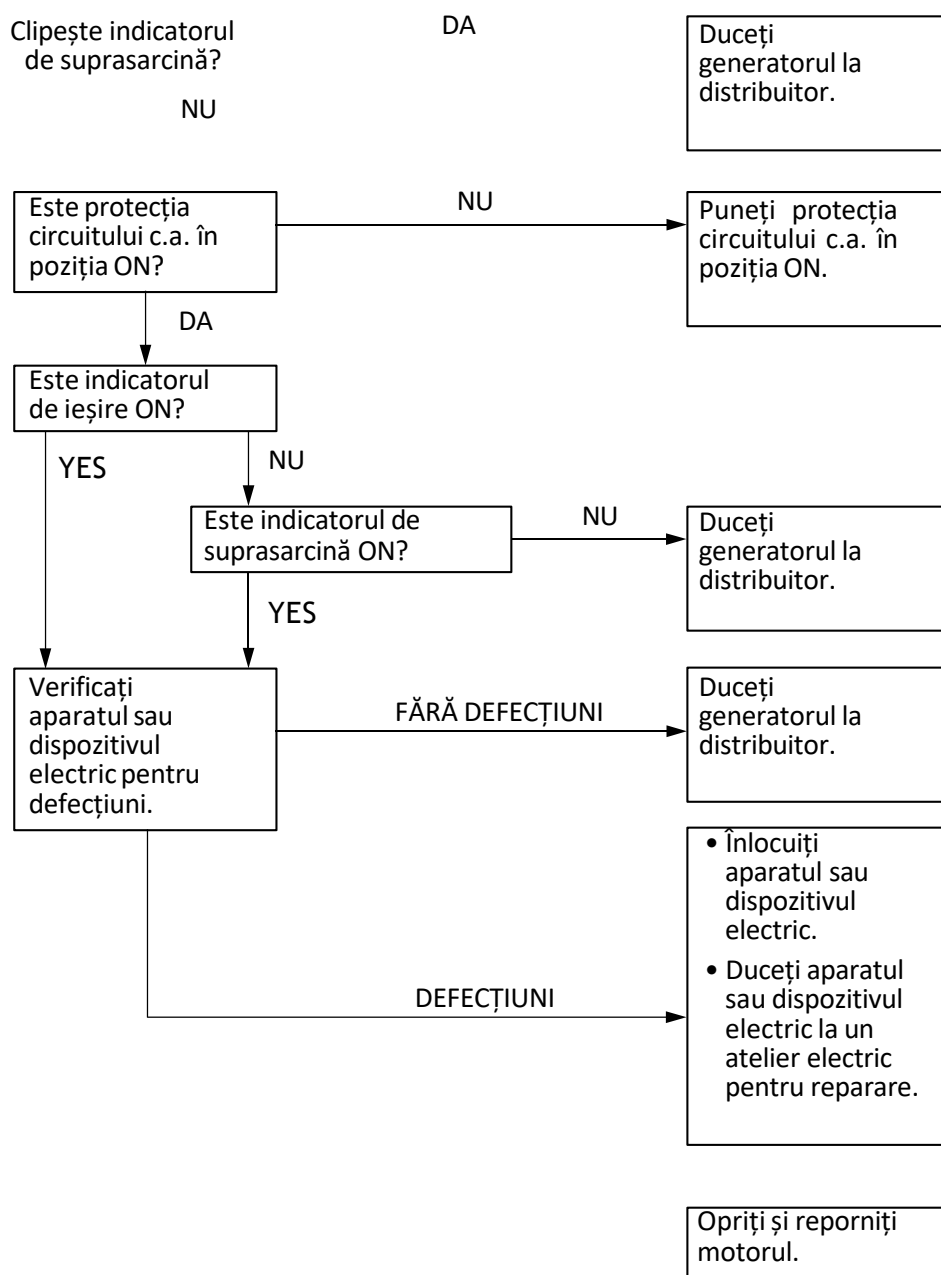
NU

Curățați, reglați
interstițiul și
uscați bujia.
Înlocuiți-o dacă
este necesar.

DA

Dacă motorul tot
nu pornește, duceți
generatorul la
distribuitor.

Aparatul nu funcționează:



Nu există energie electrică la priza c.c. (cu excepția tipului B):

Este protecția
circuitului c.c. în
poziția ON?

NU

Puneți protecția
circuitului c.c. în
poziția ON.

DA

Duceți generatorul
la distribuitor.

11. SPECIFICAȚII

Dimensiuni și greutate

Model	EU22iT		
Tip	E, W, B1, F	G	B
Cod de descriere	EAMT		
Lungime	509 mm (20,0 in)	519 mm (20,4 in)	541 mm (21,3 in)
Lățime	290 mm (11,4 in)		
Înălțime	425 mm (16,7 in)		
Greutatea în stare uscată	21,1 kg (46,5 livre)		

Motor

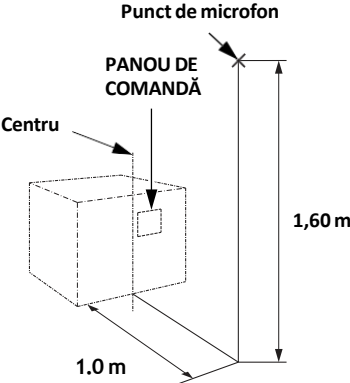
Model	GXR120T
Tip motor	În 4 timpi, arbore cu came în cap, un singur cilindru
Capacitate	121 cm ³ (7,38 in ³)
Alezaj x cursă	60,0 x 43,0 mm (2,36 x 1,69 in)
Raport de compresie	8.5:1
Turația motorului	2.800 -4.500 rpm 4.000 -4.500 rpm (cu comutatorul regulatorului eco în poziția OFF)
Sistem de răcire	Cu aer forțat
Sistem de aprindere	Complet tranzistorizat
Capacitate pentru uleiul de motor	0,44 l (0,46 US qt, 0,39 Imp qt)
Capacitatea rezervorului de carburant	3,6 l (0,95 US gal, 0,79 Imp gal)
Bujie	CR5HSB (NGK)
Emisii de dioxid de carbon (CO ₂)*	931 g/kW·hr

* Această măsurătoare de CO₂ rezultă din testarea pe un ciclu de încercare stabilit în condiții de laborator, a unui motor (părinte) reprezentativ pentru tipul de motor (familia de motoare) și nu implică sau nu exprimă nici o garanție a performanței unui anumit motor.

Generator

Model		EU22iT	
Tip		E, W, B1, F, G	B
leșire c.a.	Tensiune nominală	230 V	110 V
	Frecvență nominală	50 Hz	
	Intensitate nominală	7,8 A	16,4 A
	leșire nominală	1,8 kVA	
	leșire maximă	2,2 kVA	
leșire nominală c.c.		Numai pentru baterii auto cu tensiunea de încărcare de 12 V. 12 V, 8,3 A	-

Zgomot

Model	EU22iT
Tip	E, W, B1, F, G, B
Nivelul presiunii acustice la postul de lucru (2006/42/CE)  Centru PANOU DE COMANDĂ Punct de microfon 1,60 m 1.0 m	72 dB (A) (cu regulatorul Eco în poziția ON)
Incert	2 dB (A)
Nivelul măsurat al puterii acustice (2000/14/CE, 2005/88/CE)	88 dB (A) (cu regulatorul Eco în poziția ON)
Incert	2 dB (A)
Nivelul garantat al puterii acustice (2000/14/CE, 2005/88/CE)	90 dB (A) (cu regulatorul Eco în poziția ON)

„Cifrele specificate reprezintă nivelurile de emisii și nu sunt neapărat niveluri de lucru sigure. Deși există o corelație între nivelurile de emisie și expunere, aceasta nu se poate utiliza în mod fiabil pentru a determina dacă sunt sau nu necesare măsuri de precauție suplimentare. Factorii care influențează nivelul real al expunerii forței de muncă includ caracteristicile sălii de lucru, celelalte surse de zgomot etc., adică numărul de mașini și alte procese adiacente și durata de timp pentru care un operator este expus la zgomot. De asemenea, nivelul permis de expunere poate varia de la țară la țară. Cu toate acestea, aceste informații vor permite utilizatorului să facă o evaluare mai bună a pericolului și riscului”.

NOTĂ:

Specificațiile pot fi modificate fără notificare.

12. SCHEMA DE CABLURI

INDEX

(vedeți în interiorul capacului din spate)

Tipurile B1, E, F, G, W	W-1
Tip B.....	W-2

ABREVIERI

Simbol Nume piesă

AC,CP	Protecții circuit c.a.
ACOR	PRIZĂ ACOR DE IEȘIRE c.a.
(B1)	Tip B1
Cot	Prize pentru funcționare în paralel
CPB	Bloc panou de comandă
DC,CP	Protector circuit c.c.
DC,D	Diodă c.c., filtru
de zgomot c.c. NF	
DCOR c.c. Priză de ieșire c.c., bobină	
c.c. W	
EcoSw	Comutator Eco throttle
EgB	Bloc motor
EgG	Împământare motor
ESw	Contactul motorului
ExW	Bobină de excitație
FrB	Cadru bloc
FrG	Împământare cadru
FTU	Unitatea de tranzistor-Integral
(F)	Tip F
(G, E)	Tipurile G, E
GeB	Bloc generator
GT	TERMINAL DE ÎMPĂMÂNTARE
IB	Bloc inverter
IgC	Bobina de aprindere
IU	Unitate inverter
MW	Bobina principală
OAL	Indicator alertă ulei
OAU	Unitate alertă ulei
OI	Indicator suprasarcină
OLSw	Comutator nivel ulei
PC	Bobina de impuls
PL	Indicator de ieșire
RBx	Cutia de distribuție
SP	pentru operații în paralel
	Bujie

Simbol Nume piesă

SpU	Unitate bujie
StpM	Motor în trepte (comandă regulator)
SW	Bobină secundară
To Ge	La generator
Tip (W) W	

COD CULORI CABLURI

BI	NEGRU
Y	GALBEN
Bu	ALBASTRU
G	VERDE
R	ROȘU
W	ALB
Br	MARO
Lg	VERDE DESCHIS
Gr	GRI
Sb	AZURIU
O	PORTOCALIU
P	ROZ

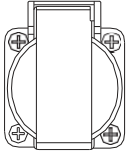
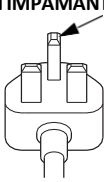
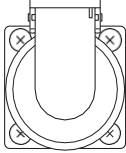
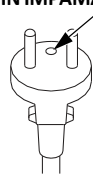
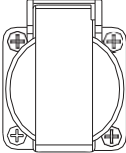
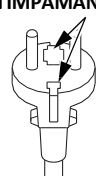
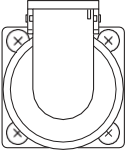
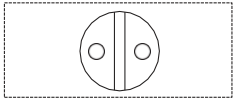
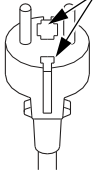
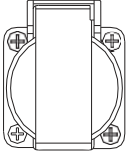
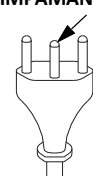
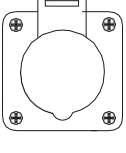
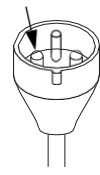
CONTACTUL MOTORULUI

	G	BI
OFF	o	o
ON		

COMUTATOR ECO THROTTLE

	R/W	R/Y
ON		
OFF	o	o

PRIZĂ

Tip	Formă		Fișă
B1			 PIN ÎMPĂMÂNTARE
F			 PIN ÎMPĂMÂNTARE
E			 PIN ÎMPĂMÂNTARE
G			 PIN ÎMPĂMÂNTARE
W			 PIN ÎMPĂMÂNTARE
B			 PIN ÎMPĂMÂNTARE

MEMO